

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

社會文化司司長辦公室

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

名單

Lista

為履行經第293/2018號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，社會文化司司長辦公室現公佈二零二零年第二季度的資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, vem o Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura publicar a lista do apoio concedido no 2.º trimestre do ano de 2020:

受資助實體 Entidade beneficiária	給予財政資助日期 Data da atribuição do apoio financeiro	資助金額 Montante do apoio	目的 Finalidade
澳門歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	22/05/2020	\$ 10,000,000.00	2020年活動及運作的一部分經費。 Custear parcialmente as despesas com o plano de actividades e o funcionamento de 2020.

二零二零年七月二日於社會文化司司長辦公室

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura,
aos 2 de Julho de 2020.

辦公室主任 何鈺珊

A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

海關

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

通告

Avisos

茲公佈，為填補澳門特別行政區海關以行政任用合同制度任用技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇）十八個職缺、以及填補開考有效期屆滿前本部門出現的職缺，經二零一九年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本部門定於二零二零年七月二十六日上午九時三十分為專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點如下：

Torna-se público que, para os candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dezoito lugares de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, por regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Alfândega da RAEM, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais externo, com a duração de 3 horas, terá lugar em 26 de Julho de 2020, pelas 9,30 horas, e será realizada nos locais seguintes:

——澳門冼星海大馬路教業中學；

— Escola Kao Yip localizada na Avenida Xian Xing Hai;

——澳門勞動節街中葡職業技術學校；

— Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional localizada na Rua 1.º de Maio;

——澳門氹仔徐日昇寅公馬路旅遊學院氹仔校區展望樓；

— Edifício «Forward» da Taipa Campus do Instituto de Formação Turística localizado na Avenida Padre Tomás Pereira, S.N., Taipa, Macau.

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料，以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零二零年七月八日張貼於澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關總部大樓（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本部門網頁（<http://www.customs.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年七月二日於海關

副關長 周見靄

（是項刊登費用為 \$1,813.00）

按照十二月三十日第66/94/M號法令核准的《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百七十五條第二款規定，通知目前無法聯絡的海關前關務督察陸弟民，編號34861，就向其提起的一宗待決紀律卷宗，由本通知公布之日起三十日內遞交其書面辯護。

二零二零年七月二日於海關

副關長 周見靄

（是項刊登費用為 \$668.00）

行政公職局

通告

茲公佈，為確定可成為要求具有高中畢業程度的職程——技術輔導員、公關督導員、車輛查驗員、車輛駕駛考試員、郵務輔導技術員、照相排版系統操作員、督察（僅第一及第二職等）、氣象技術員、海上交通控制員、水文員、海事督導員、無線電通訊輔導技術員及地形測量員的專業或職務能力評估開考投考人的“合格”人士，而進行統一管理制度的綜合能力評估開考（開考通告刊登於二零一九年九月二十五日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組），知識考試（筆試）將於二零二零年七月二十六日上午九時三十分及中午十二時分兩時段舉行，時間為一小時，考試地點如下：

——化地瑪聖母女子學校；

——東南學校（中學部）；

Informação mais detalhada sobre a data e hora para a realização da prova de conhecimentos (prova escrita), bem como outras informações de interesse dos candidatos serão afixadas no dia 8 de Julho de 2020, no Edifício dos Serviços de Alfândega, sito na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços — <http://www.customs.gov.mo/> — e na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Serviços de Alfândega, aos 2 de Julho de 2020.

A Subdirectora-geral, *Chau Kin Oi*.

(Custo desta publicação \$ 1 813,00)

Em cumprimento do disposto no n.º 2 do artigo 275.º do Estatuto do Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, é citado o ex-inspector alfandegário n.º 34 861 — Loc Tai Man, ausente em parte incerta, para, no âmbito de um processo disciplinar que contra si se encontra pendente, apresentar a sua defesa escrita, no prazo de 30 dias, contados da data da publicação deste aviso.

Serviços de Alfândega, aos 2 de Julho de 2020.

A Subdirectora-geral, *Chau Kin Oi*.

(Custo desta publicação \$ 668,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências integradas do regime de gestão uniformizada, para apuramento dos indivíduos considerados «Aptos» a serem candidatos aos concursos de avaliação de competências profissionais ou funcionais, para as carreiras que tenham como requisitos habilitacionais a habilitação de ensino secundário complementar — adjunto-técnico, assistente de relações públicas, inspector de veículos, examinador de condução, técnico-adjunto postal, operador de sistemas de fotocomposição, inspector (apenas grau 1 e grau 2), meteorologista operacional, controlador de tráfego marítimo, hidrógrafo, mestrança marítima, técnico-adjunto de radiocomunicações e topógrafo, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de uma hora e será realizada no dia 26 de Julho de 2020, às 9,30 horas e 12,00 horas em duas sessões, nos seguintes locais:

— Escola Nossa Senhora de Fátima;

— Escola Tong Nam (Secundária);

——商訓夜中學；
 ——培正中學；
 ——培道中學；
 ——菜農子弟學校；
 ——新華學校(中學部)；
 ——廣大中學；
 ——嶺南中學；
 ——濠江中學(中學部)；
 ——濠江中學附屬小學。

《准考人應考須知》已公佈在統一管理制度專題網頁 (<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>)。

而知識考試(筆試)各准考人的考室安排將於二零二零年七月十五日張貼於澳門水坑尾街一百六十二號公共行政大樓地下行政公職局接待處。准考人可於辦公時間(週一至週四上午九時至下午五時四十五分;週五上午九時至下午五時三十分)到上述地點查閱,並可在統一管理制度專題網頁查閱。關於筆試的更詳盡的資訊可到上指接待處及網頁查閱。

二零二零年七月三日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$2,752.00)

– Escola Seong Fan;
 – Escola Secundária Pui Ching;
 – Escola Pui Tou;
 – Escola Choi Nong Chi Tai;
 – Escola Xin Hua (Secção Secundária);
 – Escola Kwong Tai;
 – Escola Ling Nam;
 – Escola Hou Kong (Secundário);
 – Escola Hou Kong (Primário).

As «Instruções sobre a prova escrita para os candidatos admitidos» encontram-se disponibilizadas na página electrónica temática sobre o Regime de gestão uniformizada (<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>).

Mais se informa que a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova será afixada no dia 15 de Julho de 2020, no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica temática sobre o Regime de gestão uniformizada. Informação mais detalhada sobre a prova escrita pode ser consultada no balcão e página electrónica acima indicados.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,
 aos 3 de Julho de 2020.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 2 752,00)

身份證明局

通告

第11/DSI/2020號批示

根據公佈於二零二零年五月十三日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組,經二零二零年四月二十八日行政法務司司長確認的二零二零年四月二十日第2/DSI/2020號身份證明局局長批示,本人決定:

一、授予及轉授予身份證明局綜合事務廳廳長尹潔琳作出下列行為的權限:

(一)核准其屬下工作人員的年假表;

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Avisos

Despacho n.º 11/DSI/2020

Nos termos do Despacho da Directora da Direcção dos Serviços de Identificação n.º 2/DSI/2020, de 20 de Abril de 2020, homologado por despacho do Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Abril de 2020, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 13 de Maio de 2020, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na chefe do Departamento de Assuntos Genéricos da Direcção dos Serviços de Identificação, Van Kit Lam, as seguintes competências:

1) Aprovar o mapa de férias dos seus subordinados;

(二) 批准其屬下工作人員享受年假的申請，以及決定其屬下工作人員的缺勤屬合理或不合理；

(三) 就其屬下工作人員因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(四) 批准其屬下工作人員的輪值工作；

(五) 審批日常用品的申請；

(六) 除機密資料外，發出綜合事務廳的職權範疇下存檔文件的證明書及鑑證存檔文件正本的影印本；

(七) 簽署在綜合事務廳的職權範疇下，致澳門特別行政區各公共實體及私人的公函，藉此轉達上級所作批示的內容，但呈交予各政府主要官員辦公室、立法會及司法機關的文件除外。

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、對現授予及轉授予的權限，本人保留一切收回權及監管權。

四、獲授權及獲轉授權人自二零二零年七月一日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經身份證明局局長二零二零年七月三日認可)

二零二零年七月三日於身份證明局

副局長 羅翹卿

第2/DIR/DSI/2020號批示

根據公佈於二零二零年五月十三日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組，經二零二零年四月二十八日行政法務司司長確認的二零二零年四月二十日第5/DSI/2020號身份證明局局長批示，本人決定：

一、授予及轉授予身份證明局身份證處處長黃子麟作出下列行為的權限：

(一) 除機密資料外，發出就個人檔案所載的事實的證明書及鑑證存檔文件正本的影印本；

2) Autorizar os pedidos de gozo de férias e decidir sobre justificação de faltas dos seus subordinados;

3) Decidir sobre pedidos de acumulação de férias dos seus subordinados, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

4) Autorizar a prestação de serviço por turnos dos seus subordinados;

5) Apreciar e decidir sobre as requisições de material destinado ao uso corrente;

6) Emitir certificados de documentos arquivados no âmbito das atribuições do Departamento de Assuntos Genéricos e certificar fotocópias extraídas dos documentos originais existentes no seu arquivo, excepto quando contenham matéria confidencial;

7) Assinar ofícios, comunicando despachos superiores, dirigidos a serviços públicos ou particulares da Região Administrativa Especial de Macau, no âmbito das atribuições do Departamento de Assuntos Genéricos, com excepção dos que se dirijam aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos do Governo, Assembleia Legislativa e órgãos judiciais.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. As competências ora delegadas e subdelegadas são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. São ratificados os actos praticados pela delegada e subdelegada, no âmbito do presente despacho de delegação e subdelegação de competências, desde 1 de Julho de 2020.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho da directora da Direcção dos Serviços de Identificação, de 3 de Julho de 2020).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 3 de Julho de 2020.

A Subdirectora, *Lo Pin Heng*.

Despacho n.º 2/DIR/DSI/2020

Nos termos do Despacho da Directora da Direcção dos Serviços de Identificação n.º 5/DSI/2020, de 20 de Abril de 2020, homologado por despacho do Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Abril de 2020, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 13 de Maio de 2020, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no chefe da Divisão de Bihete de Identidade da Direcção dos Serviços de Identificação, Wong Chi Lon, as seguintes competências:

1) Emitir certificados sobre os factos que constem dos processos individuais e certificar fotocópias extraídas dos documentos originais existentes nos arquivos, excepto quando contenham matéria confidencial;

(二) 審批及發出澳門特別行政區居民身份證及居住證明，以及鑑證上述證明文件的影印本；

(三) 審批澳門特別行政區居民身份證集成電路內的資料更新的申請；

(四) 發出確認澳門特別行政區居民身份證真偽的文件；

(五) 審批申報死亡的申請及註銷相關人士的澳門特別行政區居民身份證。

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、對現授予及轉授予的權限，本人保留一切收回權及監管權。

四、獲授權及獲轉授權人自二零二零年七月一日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經身份證明局局長二零二零年七月三日認可)

二零二零年七月三日於身份證明局

居民身份資料廳廳長 劉天德

(是項刊登費用為 \$4,960.00)

2) Apreciar, decidir e emitir Bilhetes de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau e atestados de residência, bem como, certificar fotocópias dos referidos documentos comprovativos;

3) Apreciar e decidir sobre pedidos de actualização das informações presentes no circuito integrado dos Bilhetes de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau;

4) Emitir documentos de confirmação da autenticidade dos Bilhetes de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau;

5) Apreciar e decidir sobre pedidos de declaração de falecimento e cancelar os Bilhetes de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau por falecimento do titular.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. As competências ora delegadas e subdelegadas são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. São ratificados os actos praticados pelo delegado e subdelegado, no âmbito do presente despacho de delegação e subdelegação de competências, desde 1 de Julho de 2020.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho da directora da Direcção dos Serviços de Identificação, de 3 de Julho de 2020).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 3 de Julho de 2020.

O Chefe do Departamento de Identificação de Residentes, *David Lau*.

(Custo desta publicação \$ 4 960,00)

市政署

公告

第001/IAM/2020號公開招標

2020年聖誕市集——提供兒童遊戲設施及管理服務

按照二零二零年六月十九日市政署市政管理委員會決議，現就“2020年聖誕市集——提供兒童遊戲設施及管理服務”進行公開招標。

有意競投者可於辦公時間前往澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下市政署文書及檔案中心索閱有關招標章程

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Anúncios

Concurso Público n.º 001/IAM/2020

«Feira de Natal do Ano 2020 — Fornecimento de instalações recreativas infantis e prestação de serviços de gestão»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, tomada na sessão de 19 de Junho de 2020, se acha aberto o concurso público para a «Feira de Natal do Ano 2020 — Fornecimento de instalações recreativas infantis e prestação de serviços de gestão».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, durante o horário de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, como também ser descarregados gratui-

及承投規則；亦可登入本署網頁 (<http://www.iam.gov.mo>) 免費下載。如有意競投者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零二零年七月二十九日下午五時正。參與競投之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門元伍萬圓正 (\$50,000.00)，臨時保證金可以現金或銀行擔保提供。若以現金方式，須前往市政署財務處出納提交、或帶同本標書之存款憑證（一式三份）前往澳門大西洋銀行繳交，並於繳付後將存款憑證交回本署財務處出納以換取正式收據。若以銀行擔保方式，則必須前往市政署財務處出納繳交。因繳付保證金而導致的所有開支費用，概由投標人負責。

是次公開競投之開標日期定於二零二零年七月三十日上午十時正，於本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）進行。

此外，本署安排於二零二零年七月十五日下午四時十五分，於本署培訓中心（南灣大馬路中華廣場6樓）舉行公開解釋會。

二零二零年六月二十六日於市政署

市政管理委員會委員 關施敏

（是項刊登費用為 \$2,480.00）

第15/DGF/2020號公開招標

“為市政署供應園藝用品”

按二零二零年六月十九日市政管理委員會之決議，現就“為市政署供應園藝用品”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則，或可登入本署網頁 (<http://www.iam.gov.mo>) 免費下

tamente da página electrónica do IAM (<http://www.iam.gov.mo>). Os concorrentes que pretendam fazer o descarregamento dos documentos acima referidos assumem também a responsabilidade pela consulta de eventuais actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 29 de Julho de 2020. Os concorrentes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM e prestar uma caução provisória no valor de \$50 000,00 (cinquenta mil patacas). A caução provisória pode ser prestada em numerário ou garantia bancária. Caso seja em numerário, a prestação da caução deve ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM ou no Banco Nacional Ultramarino de Macau, juntamente com a guia de depósito (em triplicado), havendo ainda que entregar a referida guia na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do Instituto, após a prestação da caução, para efeitos de levantamento do respectivo recibo oficial. Caso seja sob a forma de garantia bancária, a prestação da caução deve ser, obrigatoriamente, efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM. As despesas resultantes da prestação de cauções constituem encargos do concorrente.

O acto público do concurso realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 30 de Julho de 2020.

O IAM organizará uma sessão pública de esclarecimento no Centro de Formação do IAM (sito na Avenida da Praia Grande, Edifício China Plaza, 6.º andar), pelas 16,15 horas do dia 15 de Julho de 2020.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 26 de Junho de 2020.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Isabel Jorge*.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

Concurso Público n.º 15/DGF/2020

«Fornecimento de utensílios de jardinagem ao IAM»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do IAM, tomada na sessão de 19 de Junho de 2020, se acha aberto o concurso público para o «Fornecimento de utensílios de jardinagem ao IAM».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Se os concorrentes quiserem descarregar os documentos acima referidos, sendo também da sua responsabi-

載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零二零年七月二十二日中午十二時正。投標人或其代表請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門元壹仟圓正（\$1,000.00）。臨時保證金可以現金或銀行擔保提供。若以現金方式，須前往市政署財務處出納提交，或帶同本標書之存款憑證（一式三份）前往澳門大西洋銀行繳交，並於繳付後將存款憑證交回本署財務處出納以換取正式收據。若以銀行擔保方式，則必須前往市政署財務處出納繳交。因繳付保證金而導致的所有開支費用，概由投標人負責。

開標日期為二零二零年七月二十三日上午十時正，於南灣大馬路804號中華廣場六樓本署培訓及資料儲存處舉行。

第16/DGF/2020號公開招標

“為市政署供應工場及街道用品”

按二零二零年六月十九日市政管理委員會之決議，現就“為市政署供應工場及街道用品”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則，或可登入本署網頁（<http://www.iam.gov.mo>）免費下載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零二零年七月二十七日中午十二時正。投標人或其代表請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門元壹仟圓正（\$1,000.00）。臨時保證金可以現金或銀行擔保提供。若以現金方式，須前往市政署財務處出納提交，或帶同本標書之存款憑證（一式三份）前往澳門大西洋銀行繳交，並於繳付後將存款憑證交回本署財務處出

納，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

lidade a consulta de actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina às 12,00 horas do dia 22 de Julho de 2020. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM e prestar uma caução provisória no valor de \$1 000,00 (mil patacas). A caução provisória pode ser prestada em numerário ou garantia bancária. Caso seja em numerário, a prestação da caução deve ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM ou no Banco Nacional Ultramarino de Macau, juntamente com a guia de depósito (em triplicado), havendo ainda que entregar a referida guia na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do Instituto, após a prestação da caução, para efeitos de levantamento do respectivo recibo oficial. Caso seja sob a forma de garantia bancária, a prestação da caução deve ser, obrigatoriamente, efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM. As despesas resultantes da prestação da caução constituem encargos do concorrente.

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no auditório da Divisão de Formação e Documentação do IAM, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edif. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 23 de Julho de 2020.

Concurso Público n.º 16/DGF/2020

«Fornecimento de materiais para oficinas e arruamentos ao IAM»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do IAM, tomada na sessão de 19 de Junho de 2020, se acha aberto o concurso público para o «Fornecimento de materiais para oficinas e arruamentos ao IAM».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Se os concorrentes quiserem descarregar os documentos acima referidos, sendo também da sua responsabilidade a consulta de actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina às 12,00 horas do dia 27 de Julho de 2020. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM e prestar uma caução provisória no valor de \$1 000,00 (mil patacas). A caução provisória pode ser prestada em numerário ou garantia bancária. Caso seja em numerário, a prestação da caução deve ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM ou no Banco Nacional Ultramarino de Macau, juntamente com a guia de depósito (em triplicado), havendo ainda que entregar

納以換取正式收據。若以銀行擔保方式，則必須前往市政署財務處出納繳交。因繳付保證金而導致的所有開支費用，概由投標人負責。

開標日期為二零二零年七月二十八日上午十時正，於南灣大馬路804號中華廣場六樓本署培訓及資料儲存處舉行。

二零二零年六月三十日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

(是項刊登費用為 \$4,293.00)

a referida guia na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do Instituto, após a prestação da caução, para efeitos de levantamento do respectivo recibo oficial. Caso seja sob a forma de garantia bancária, a prestação da caução deve ser, obrigatoriamente, efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM. As despesas resultantes da prestação da caução constituem encargos do concorrente.

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no auditório da Divisão de Formação e Documentação do IAM, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edf. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 28 de Julho de 2020.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 30 de Junho de 2020.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 4 293,00)

退休基金會

名單

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
退休基金會一般行政技術輔助範疇第一職階二等技術輔導員

退休基金會為填補一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員編制內三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本會出現的職缺，經二零一九年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現公佈最後成績名單如下：

及格的投考人：

名次	姓名	最後成績	備註
1.º	連容純 1506XXXX.....	81.80	
2.º	郭有芬 1243XXXX.....	74.70	
3.º	蔡倩儀 1231XXXX.....	71.75	
4.º	馮婉雅 5176XXXX.....	69.85	
5.º	李妙雲 5184XXXX.....	69.35	
6.º	伍穎妍 1316XXXX.....	69.25	
7.º	潘曉彤 1306XXXX.....	69.15	
8.º	張綺華 1218XXXX.....	69.05	

FUNDO DE PENSÕES

Lista

Regime de gestão uniformizada — Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, no Fundo de Pensões, para adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, do quadro do pessoal do Fundo de Pensões, e dos que vierem a verificar-se neste Fundo até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	Classificação final	Notas
1.º	Lien, Jung Chun 1506XXXX.....	81,80	
2.º	Kwok, Yau Fun 1243XXXX.....	74,70	
3.º	Choi, Sin I 1231XXXX.....	71,75	
4.º	Fong, Un Nga 5176XXXX.....	69,85	
5.º	Lei, Mio Wan 5184XXXX.....	69,35	
6.º	Ng, Weng In 1316XXXX.....	69,25	
7.º	Poon, Hio Tong 1306XXXX.....	69,15	
8.º	Cheong, I Wa 1218XXXX.....	69,05	

名次	姓名	最後成績	備註	Ordem	Nome	Classificação final	Notas
9.º	余章吉	1273XXXX				68.95	
10.º	陳慧芬	1260XXXX		9.º	U, Cheong Kat	1273XXXX	68,95
11.º	李瑞筠	1221XXXX		10.º	Chan, Wai Fan	1260XXXX	68,80
12.º	邱美欣	5194XXXX		11.º	Lei, Soi Kuan	1221XXXX	68,75
13.º	袁嘉雯	1239XXXX		12.º	Iao, Mei Ian	5194XXXX	68,50
14.º	許家明	5173XXXX		13.º	Un, Ka Man	1239XXXX	68,45
15.º	黃思雅	1218XXXX		14.º	Hoi, Ka Meng	5173XXXX	67,85
16.º	陳欣宜	1257XXXX		15.º	Wong, Si Nga	1218XXXX	67,45
17.º	梅秀鳳	5133XXXX		16.º	Chan, Ian I	1257XXXX	65,45
18.º	盛啓宏	5157XXXX		17.º	Mui, Sao Fong	5133XXXX	65,25
19.º	歐靜瑩	5180XXXX		18.º	Seng, Kai Wang	5157XXXX	65,15
20.º	甘美君	1221XXXX		19.º	Ao, Cheng Ieng	5180XXXX	63,50
21.º	湯嘉祺	1353XXXX		20.º	Kam, Mei Kuan	1221XXXX	63,35
22.º	吳智偉	1256XXXX		21.º	Tong, Ka Kei	1353XXXX	63,15
23.º	李敏彤	1235XXXX		22.º	Ng, Chi Wai	1256XXXX	62,65
24.º	陳新宇	1397XXXX		23.º	Lei, Man Tong	1235XXXX	62,55
25.º	李麗華	5136XXXX		24.º	Chen, Xinyu	1397XXXX	62,40
26.º	彭美芬	1265XXXX		25.º	Lei, Lai Wa	5136XXXX	62,25
27.º	袁嘉怡	5145XXXX		26.º	Pang, Mei Fan	1265XXXX	62,15
28.º	歐浩俊	1226XXXX	a)	27.º	Un, Ka I	5145XXXX	62,05
29.º	陳永雄	5208XXXX	a)	28.º	Ao, Hou Chon	1226XXXX	61,90
30.º	雷榮熙	7423XXXX		29.º	Chan, Weng Hong	5208XXXX	61,90
31.º	戴藝紅	1330XXXX		30.º	Loi, Weng Hei	7423XXXX	61,70
32.º	陳美欣	1218XXXX		31.º	Tai, Ngai Hong	1330XXXX	61,65
33.º	陳迪鋒	1238XXXX		32.º	Chan, Mei Ian	1218XXXX	61,50
34.º	蘇芷欣	5181XXXX		33.º	Chan, Tek Fong	1238XXXX	61,30
35.º	梁子健	5214XXXX		34.º	Sou, Chi Ian	5181XXXX	61,20
36.º	陳露	1541XXXX		35.º	Leong, Paulo	5214XXXX	61,10
37.º	黎淑賢	5185XXXX		36.º	Chen, Lu	1541XXXX	60,75
38.º	黃麗樺	1254XXXX		37.º	Lai, Sok In	5185XXXX	60,45
39.º	鄧玉燕	1234XXXX		38.º	Wong, Lai Wa	1254XXXX	60,30
40.º	劉家寶	5206XXXX		39.º	Tang, Iok In	1234XXXX	60,25
41.º	尹艷欣	1238XXXX		40.º	Lao, Ka Pou	5206XXXX	60,20
42.º	周俊傑	5209XXXX		41.º	Wan, Im Ian	1238XXXX	60,05
43.º	陳慧燕	5094XXXX		42.º	Chao, Chon Kit	5209XXXX	59,95
44.º	黎振雄	1224XXXX		43.º	Chan, Wai In	5094XXXX	59,90
45.º	劉始潔	5166XXXX		44.º	Lai, Chan Hong	1224XXXX	59,80
46.º	劉智欣	5109XXXX		45.º	Lao, Chi Kit	5166XXXX	59,75
47.º	陳娜茵	5207XXXX		46.º	Lau, Chi Ian	5109XXXX	59,70
48.º	李轉君	5160XXXX		47.º	Chan, Na Ian	5207XXXX	59,65
				48.º	Lei, Chun Kuan	5160XXXX	59,50

名次	姓名	最後成績	備註	Ordem	Nome	Classificação	Notas final
49.º	杜苑婷 5141XXXX	59.45		49.º	Tou, Un Teng	5141XXXX	59,45
50.º	施榮超 5146XXXX	59.40		50.º	Si, Weng Chio	5146XXXX	59,40
51.º	林卓傑 5147XXXX	59.20		51.º	Lam, Cheok Kit	5147XXXX	59,20
52.º	馮立言 7431XXXX	58.95	a)	52.º	Fong, Lap In	7431XXXX	58,95
53.º	盧貴芳 5106XXXX	58.95	a)	53.º	Lou, Kuai Fong	5106XXXX	58,95
54.º	董琪琪 5199XXXX	58.80		54.º	Tong, Kei Kei	5199XXXX	58,80
55.º	林美娟 1374XXXX	58.60		55.º	Lam, Mei Kun	1374XXXX	58,60
56.º	蔡家堯 5197XXXX	58.55		56.º	Choi, Ka Io	5197XXXX	58,55
57.º	陳嘉業 1345XXXX	57.85		57.º	Chan, Ka Ip	1345XXXX	57,85
58.º	梁伊文 1297XXXX	57.70		58.º	Leong, I Man	1297XXXX	57,70
59.º	李心怡 1308XXXX	57.65		59.º	Lei, Sum Yi	1308XXXX	57,65
60.º	黃潔愉 1391XXXX	57.50		60.º	Wong, Kit Yu	1391XXXX	57,50
61.º	陳雅慧 5183XXXX	57.40		61.º	Chan, Nga Wai	5183XXXX	57,40
62.º	方杏華 1318XXXX	57.35	a)	62.º	Fong, Hang Wa	1318XXXX	57,35
63.º	曾玉玲 1217XXXX	57.35	a)	63.º	Chang, Iok Leng	1217XXXX	57,35
64.º	吳芷螢 1224XXXX	57.15	a)	64.º	Ng, Chi Ieng	1224XXXX	57,15
65.º	蘇怡方 1381XXXX	57.15	a)	65.º	Sou, I Fong	1381XXXX	57,15
66.º	陳詩琴 1335XXXX	57.05		66.º	Chan, Si Kam	1335XXXX	57,05
67.º	黃玉楨 1386XXXX	57.00		67.º	Wong, Iok Cheng	1386XXXX	57,00
68.º	林秉革 1462XXXX	56.80		68.º	Lin, Bingge	1462XXXX	56,80
69.º	胡嘉碧 5199XXXX	56.25		69.º	Wu, Ka Pek	5199XXXX	56,25
70.º	陳綺珊 1240XXXX	56.15		70.º	Chan, Yee Shan	1240XXXX	56,15
71.º	葉佩珊 5149XXXX	55.95		71.º	Ip, Pui San	5149XXXX	55,95
72.º	區敏華 5129XXXX	55.75		72.º	Ao, Man Wa	5129XXXX	55,75
73.º	鄧玉婷 5184XXXX	55.70		73.º	Tang, Iok Teng	5184XXXX	55,70
74.º	麥嘉慧 1305XXXX	55.65		74.º	Mak, Ka Wai	1305XXXX	55,65
75.º	林振偉 1308XXXX	55.60		75.º	Lam, Chan Wai	1308XXXX	55,60
76.º	吳翠婷 1363XXXX	55.05		76.º	Ng, Chui Ting	1363XXXX	55,05
77.º	何敏霞 1311XXXX	54.60		77.º	Ho, Man Ha	1311XXXX	54,60
78.º	潘家明 1231XXXX	54.55		78.º	Pun, Ka Meng	1231XXXX	54,55
79.º	李穎怡 1240XXXX	53.90		79.º	Li, Wing Yee	1240XXXX	53,90
80.º	周燕儀 5148XXXX	53.75		80.º	Chao, In I	5148XXXX	53,75
81.º	陳紅仔 7391XXXX	53.70		81.º	Chan, Hong Chai	7391XXXX	53,70
82.º	楊小燕 1328XXXX	53.35		82.º	Ieong, Sio In	1328XXXX	53,35
83.º	何婷婷 5114XXXX	52.20		83.º	Ho, Teng Teng	5114XXXX	52,20
84.º	李瓊 1399XXXX	51.75		84.º	Li, Qiong	1399XXXX	51,75
85.º	林婷婷 1245XXXX	50.60		85.º	Lam, Teng Teng	1245XXXX	50,60
86.º	林露欣 5121XXXX	50.10		86.º	Lam, Lou Ian	5121XXXX	50,10

備註(及格的投考人):

(a) 得分相同, 按照經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條的規定優先排序。

Observação para os candidatos aprovados:

(a) Igualdade de classificação, preferência nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

被除名的投考人:

Candidatos excluídos:

序號	姓名		備註	N.º	Nome		Notas
1	陳嘉敏	12243XXX	b)	1	Chan, Ka Man	12243XXX	b)
2	陳結儀	1238XXXX	b)	2	Chan, Kit I	1238XXXX	b)
3	張奇華	1351XXXX	b)	3	Cheong, Kei Wa	1351XXXX	b)
4	張莉山	1330XXXX	b)	4	Cheong, Lei San	1330XXXX	b)
5	徐永豪	5205XXXX	b)	5	Choi, Weng Hou	5205XXXX	b)
6	朱旭鈴	5129XXXX	b)	6	Chu, Iok Leng	5129XXXX	b)
7	馮淦雄	1340XXXX	b)	7	Fong, Kam Hong	1340XXXX	b)
8	馮美儀	5189XXXX	b)	8	Fong, Mei I	5189XXXX	b)
9	何雄業	5126XXXX	b)	9	Ho, Hong Ip	5126XXXX	b)
10	任偉琪	1478XXXX	b)	10	Iam, Wai Kei	1478XXXX	b)
11	葉曉彤	5210XXXX	b)	11	Ip, Hio Tong	5210XXXX	b)
12	葉潔嫻	5104XXXX	b)	12	Ip, Kit Han	5104XXXX	b)
13	葉偉恆	5140XXXX	b)	13	Ip, Wai Hang	5140XXXX	b)
14	高詠然	5189XXXX	b)	14	Kou, Weng In	5189XXXX	b)
15	郭婉雯	5190XXXX	b)	15	Kuok, Un Man	5190XXXX	b)
16	鄺美茵	5214XXXX	b)	16	Kuong, Mei Ian	5214XXXX	b)
17	黎冠豪	1230XXXX	b)	17	Lai, Kun Hou	1230XXXX	b)
18	林冠安	5208XXXX	b)	18	Lam, Kun On	5208XXXX	b)
19	劉嘉欣	1236XXXX	b)	19	Lao, Ka Ian	1236XXXX	b)
20	劉嘉悅	1264XXXX	b)	20	Lao, Ka Ut	1264XXXX	b)
21	劉柯漢	5174XXXX	b)	21	Lao, O Hon	5174XXXX	b)
22	李雯欣	5168XXXX	b)	22	Lei, Man Ian	5168XXXX	b)
23	梁曉容	1230XXXX	b)	23	Leong, Hio Iong	1230XXXX	b)
24	梁綺文	1365XXXX	b)	24	Leong, I Man	1365XXXX	b)
25	梁鞍輝	1248XXXX	b)	25	Leong, On Fai	1248XXXX	b)
26	梁慧冰	5134XXXX	b)	26	Leong, Wai Peng	5134XXXX	b)
27	李曉升	1403XXXX	b)	27	Li, Xiaosheng	1403XXXX	b)
28	羅翠珊	5172XXXX	b)	28	Lo, Choi San	5172XXXX	b)
29	呂麗娜	1334XXXX	b)	29	Loi, Lai Na	1334XXXX	b)
30	駱倩怡	5167XXXX	b)	30	Lok, Sin I	5167XXXX	b)
31	龍吉琮	7393XXXX	b)	31	Long, Kat Keng	7393XXXX	b)
32	吳家欣	5177XXXX	b)	32	Ng, Ka Ian	5177XXXX	b)
33	吳嘉敏	5170XXXX	b)	33	Ng, Ka Man	5170XXXX	b)
34	吳嘉媚	5194XXXX	b)	34	Ng, Ka Mei	5194XXXX	b)
35	吳璟昌	5183XXXX	b)	35	Ng, Keng Cheong	5183XXXX	b)
36	彭凱晴	1225XXXX	b)	36	Pang, Hoi Cheng	1225XXXX	b)
37	潘嘉莉	5191XXXX	b)	37	Pun, Ka Lei	5191XXXX	b)
38	潘健業	5197XXXX	b)	38	Pun, Kin Ip	5197XXXX	b)
39	潘思雯	1368XXXX	b)	39	Pun, Si Man	1368XXXX	b)

序號	姓名	備註	N.º	Nome	Notas
40	譚嘉誠	1348XXXX b)	40	Tam, Ka Seng	1348XXXX b)
41	余德鋒	1298XXXX b)	41	U, Tak Fong	1298XXXX b)
42	黃文詩	5211XXXX b)	42	Vong, Man Si	5211XXXX b)
43	王莉萍	1310XXXX b)	43	Wong, Lei Peng	1310XXXX b)
44	黃敏儀	1264XXXX b)	44	Wong, Man I	1264XXXX b)
45	胡曉雯	1231XXXX b)	45	Wu, Hio Man	1231XXXX b)
46	胡嘉慧	1245XXXX b)	46	Wu, Ka Wai	1245XXXX b)
47	胡惠敏	5139XXXX b)	47	Wu, Wai Man	5139XXXX b)
48	楊頌欣	1262XXXX b)	48	Yeung, Chung Yan	1262XXXX b)

備註(被除名的投考人):

(b) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十一條第十款的規定,因缺席甄選面試而被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條規定,投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內,就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零二零年六月三十日的批示認可)

二零二零年六月二十三日於退休基金會

典試委員會:

主席:處長 馬穎姿

委員:首席技術員 曹嘉賢

首席技術員 鄭彼得

(是項刊登費用為 \$10,715.00)

三十日告示

茲公佈,前海島市市政廳退休熟練工人黃良之遺孀胡惜球現向本退休基金會申請遺屬撫卹金;如有人士認為具權利領取該項撫卹金,應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內,向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議,則現申請人之要求將被接納。

二零二零年七月二日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

(是項刊登費用為 \$827.00)

Observação para os candidatos excluídos:

(b) Por terem faltado à entrevista de selecção, nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 30 de Junho de 2020).

Fundo de Pensões, aos 23 de Junho de 2020.

O Júri:

Presidente: Ma Weng Chi dos Santos, chefe de divisão.

Vogais: Chou Ka In, técnica principal; e

Kuong Pei Tak, técnico principal.

(Custo desta publicação \$ 10 715,00)

Édito de 30 dias

Faz-se público que Wu Sek Kao, viúva de Vong Leong, que foi operário qualificado, aposentado da então Câmara Municipal das Ilhas, tendo requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 2 de Julho de 2020.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M. C. Xavier*.

(Custo desta publicação \$ 827,00)

財政局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

公告

Anúncios

第2/CP/DSF-DGP/2020號公開招標

Concurso Público n.º 2/CP/DSF-DGP/2020

目的：供應澳門特別行政區公共行政部門二零二一年度所需之食物。

判給實體：行政長官

招標實體：財政局

遞交標書之期限及地點：截至二零二零年七月二十二日下午五時三十分南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳810室

開標之日期、時間及地點：二零二零年七月二十三日上午九時三十分南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

遞交樣本之日期及地點：二零二零年九月二十三日至十月九日南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

臨時保證金：

金額：澳門元壹萬伍仟元正（\$15,000.00）

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保方式，應提交一份法定銀行的擔保書，其格式參照《招標方案》附件四；

——現金存款方式，投標人需先前往財政局公物管理廳索取存款憑單，然後到指定銀行繳付。

查閱招標方案、承投規則及購買物品清單：

——於辦公時間前往財政局大樓八樓公物管理廳810室查閱，同時透過繳付澳門元伍拾元正（\$50.00），以取得招標資料的副本及電腦光碟；

——或透過本局互聯網免費下載（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）。

Objectivo:

Fornecimento de géneros alimentícios aos Serviços da Administração Pública da RAEM durante o ano de 2021.

Entidade adjudicante:

Chefe do Executivo

Entidade onde decorre o processo do concurso:

Direcção dos Serviços de Finanças

Prazo e local de entrega das propostas:

Dia 22 de Julho de 2020, até às 17,30 horas

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças», Departamento de Gestão Patrimonial — 8.º andar — sala n.º 810

Data, hora e local de Abertura do concurso:

Dia 23 de Julho de 2020, às 9,30 horas

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças» — Auditório da Cave

Data e local de Entrega das amostras:

Dia 23 de Setembro de 2020 a dia 9 de Outubro de 2020

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças» — Auditório da Cave

Caução Provisória:

Valor: Quinze mil patacas (\$15 000,00)

Modo de prestação: garantia bancária ou depósito em numerário:

— Para prestação mediante garantia bancária, deve apresentar documento conforme o modelo constante do Anexo IV do programa do concurso;

— Para prestação através de depósito em numerário, deve ser solicitada a respectiva guia de depósito no Departamento de Gestão Patrimonial destes Serviços e posteriormente proceder ao depósito no banco indicado.

Consulta do Programa do Concurso, do Caderno de Encargos e da Relação dos artigos a adquirir:

— Durante o horário normal de expediente, na Sala n.º 810 do Departamento de Gestão Patrimonial (8.º andar) do Edf. «Finanças». Preço das cópias dos referidos documentos e respectivo suporte informático: Cinquenta patacas (\$50,00); ou por

— Descarregamento gratuito na página electrónica da DSF (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>)

判給標準：

本公開招標之各項物品的供應期限及供應條件請詳閱《招標方案》，並根據下列參數及百分比予以判給：

- a) 價格——40%
- b) 物品質量——45%
- c) 過往三年供應同類物品的質素——15%

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.6.2及第7.1點的規定而改動。

第6/CP/DSF-DGP/2020號公開招標

目的：供應澳門特別行政區公共行政部門二零二一年度所需之燃料。

判給實體：行政長官

招標實體：財政局

遞交標書之期限及地點：

截至二零二零年七月二十三日下午五時三十分

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓八樓公物管理廳810室

開標之日期、時間及地點：

二零二零年七月二十四日上午十時正

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

臨時保證金：

金額：澳門元壹萬元正 (\$10,000.00)

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保方式，應提交一份法定銀行的擔保書，其格式參照《招標方案》附件四；

——現金存款方式，投標人需先前往財政局公物管理廳索取存款憑單，然後到指定銀行繳付。

Critérios de adjudicação:

O prazo e as condições de fornecimento de cada produto, neste concurso são definidos no programa do concurso, e a adjudicação de cada fornecimento é feita segundo os seguintes parâmetros e percentagens:

- a) Preço — 40%
- b) Qualidade do produto a fornecer — 45%
- c) Qualidade dos produtos, idêntica, aos fornecidos nos últimos 3 anos — 15%

Tempestade:

Em caso de encerramento destes Serviços por motivos de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora de abertura das propostas, inicialmente estabelecidos, serão alterados de acordo com os pontos n.ºs 5.6.2 e 7.1 do programa do concurso.

Concurso Público n.º 6/CP/DSF-DGP/2020

Objectivo:

Fornecimento de combustíveis aos Serviços da Administração Pública da RAEM durante o ano de 2021.

Entidade adjudicante:

Chefe do Executivo

Entidade onde decorre o processo do concurso:

Direcção dos Serviços de Finanças

Prazo e local de entrega das propostas:

Dia 23 de Julho de 2020, até às 17,30 horas

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças», Departamento de Gestão Patrimonial — 8.º andar — sala n.º 810

Data, hora e local de Abertura do concurso:

Dia 24 de Julho de 2020, às 10,00 horas

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edf. «Finanças» — Auditório da Cave

Caução provisória:

Valor: Dez mil patacas (\$10 000,00)

Modo de prestação: garantia bancária ou depósito em numérico:

— Para prestação mediante garantia bancária deve apresentar documento conforme o modelo constante do ANEXO IV do programa do concurso;

— Para prestação através de depósito em numérico, deve ser solicitada a respectiva guia de depósito no Departamento de Gestão Patrimonial destes Serviços e posteriormente proceder ao depósito no banco indicado.

查閱招標方案、承投規則及購買物品清單：

——於辦公時間前往財政局大樓八樓公物管理廳810室查閱，同時透過繳付澳門元伍拾元正（\$50.00），以取得招標資料的副本及電腦光碟；

——或透過本局互聯網免費下載（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）。

判給標準：

本公開招標之各項物品的供應期限及供應條件請詳閱《招標方案》，同時各類物品的供應將根據下列參數及百分比予以判給：

1) 電油及輕柴油

a) 價格——55%

b) 去達油站的容易度——35%

c) 過往三年供應同類物品的質素——10%

2) 石油氣

a) 價格——70%

b) 過往三年供應同類物品的質素——30%

颱風：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.6.2及第7.1點的規定而改動。

局長 容光亮

（是項刊登費用為 \$6,773.00）

Consulta do Programa do Concurso, do Caderno de Encargos e da Relação dos artigos a adquirir:

— Durante o horário normal de expediente, na Sala n.º 810 do Departamento de Gestão Patrimonial (8.º andar) do Edf. «Finanças». Preço das cópias dos referidos documentos e respectivo suporte informático: Cinquenta patacas (\$50,00); ou por

— Descarregamento gratuito na página electrónica da DSF (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>)

Critérios de adjudicação:

O prazo e as condições de fornecimento de cada produto, neste concurso são definidos no programa do concurso, e a adjudicação de cada fornecimento é feita segundo os seguintes parâmetros e percentagens:

1) Gasolina e Gasóleo Leve:

a) Preço – 55%

b) Acessibilidade dos postos abastecedores – 35%

c) Qualidade dos produtos, idêntica, aos fornecidos nos últimos 3 anos – 10%

2) Gás butano:

a) Preço – 70%

b) Qualidade dos produtos, idêntica, aos fornecidos nos últimos 3 anos – 30%

Tempestade:

Em caso de encerramento destes Serviços por motivos de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora de abertura das propostas, inicialmente estabelecidos, serão alterados de acordo com os pontos n.ºs 5.6.2 e 7.1 do programa do concurso.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 6 773,00)

跨年度負擔明細清單

根據第15/2017號法律第三十五條第一款及第2/2018號行政法規第四十條第二款的規定，茲公佈經行政長官核准的跨年度負擔：

分段支付編號 : 2020-P010

Código do escalonamento

承擔預算部門

運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)

O serviço a que o orçamento respeita

: Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)

組織分類

: 60110800

Classificação orgânica

Relação discriminada de encargos plurianuais

Nos termos do n.º 1 do artigo 35.º da Lei n.º 15/2017 e do n.º 2 do artigo 40.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se os encargos plurianuais aprovados pelo Chefe do Executivo:

獲判給實體	: MTR Consultadoria (Macau) Sociedade Unipessoal Lda.
Adjudicatário	
判給事項	: 輕軌石排灣線及氹仔線延伸至媽閣站的項目管理及技術援助服務
Assunto da adjudicação	: Linha de Seac Pai Van e Extensão da Linha da Taipa do Metro Ligeiro até à Estação da Barra — Serviços de Gestão de Projecto e Assistência Técnica
總金額	: \$895,952,731.00
Valor total	
核准日期	: 2020/05/06
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2020	\$197,109,599.00
2021.....	\$215,028,656.00
2022.....	\$215,028,656.00
2023	\$185,462,216.00
2024	\$83,323,604.00

分段支付編號	: 2020-P011
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	: Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)
組織分類	: 60110800
Classificação orgânica	
獲判給實體	: Consulasia-Consultores de Engenharia e Gestão, Limitada
Adjudicatário	
判給事項	: 輕軌氹仔線延伸至媽閣站項目的列車、系統、機電設備及土木工程——監察
Assunto da adjudicação	: Extensão da Linha da Taipa do Metro Ligeiro até à Estação da Barra—Car-ruagens, Sistemas, Equipamentos Electromecânicos e Obras de Construção Civil—Fiscalização
總金額	: \$149,592,000.00
Valor total	
核准日期	: 2020/05/06
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2020	\$29,271,000.00
2021.....	\$41,220,000.00
2022.....	\$41,220,000.00
2023	\$37,881,000.00

分段支付編號	: 2020-P016
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 土地工務運輸局 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (PIDDA)
組織分類	: 60121000
Classificação orgânica	
獲判給實體	: PAL 亞洲顧問有限公司
Adjudicatário	: PAL Ásia Consultores, Limitada
判給事項	: 孫逸仙大馬路隧道出口工程 - 初步設計
Assunto da adjudicação	: Obra Relativa às Saídas do Túnel na Avenida Dr. Sun Yat Sen — Concepção Preliminar

總金額	: \$12,700,000.00
Valor total	
核准日期	: 2020/05/14
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2020	\$1,270,000.00
2021.....	\$10,160,000.00
2022.....	\$1,270,000.00

分段支付編號	: 2020-P029
Código do escalonamento	
承擔預算部門	土地工務運輸局 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (PIDDA)
組織分類	: 60121000
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 成龍工程有限公司
Adjudicatário	Companhia de Construção & Engenharia Shing Lung, Limitada
判給事項	: 筷子基至青洲沿岸防洪設施建造工程
Assunto da adjudicação	Obra de instalações de prevenção de inundações costeiras no Bairro Fai Chi Kei e na Ilha Verde
總金額	: \$26,110,000.00
Valor total	
核准日期	: 2020/05/27
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2020	\$15,000,000.00
2021.....	\$11,110,000.00

根據第15/2017號法律第三十五條第一款及第2/2018號行政法規第四十條第二款的規定，茲公佈經行政長官核准修改的跨年度負擔：

Nos termos do n.º 1 do artigo 35.º da Lei n.º 15/2017 e do n.º 2 do artigo 40.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as alterações dos encargos plurianuais aprovadas pelo Chefe do Executivo:

分段支付編號	: 2018-P060
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 澳門特別行政區公報2018年第45期第二組
Informações publicadas	Boletim Oficial da RAEM n.º 45, Série II, de 2018
承擔預算部門	土地工務運輸局 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (PIDDA)
組織分類	: 60121000
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 得寶國際有限公司
Adjudicatário	Top Builders Internacional, Limitada
判給事項	: 氹仔基馬拉斯大馬路空中走廊建造工程
Assunto da adjudicação	Obra de construção da travessia pedonal ao longo da Avenida de Guimarães na Taipa
總金額	: \$339,999,000.00
Valor total	

核准日期 : 2020/05/14

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2018.....	\$65,000,000.00
2019.....	\$84,135,258.96
2020	\$105,015,800.00
2021.....	\$85,847,941.04

分段支付編號 : 2018-P105

Código do escalonamento

已公佈資料 : 澳門特別行政區公報2019年第5期第二組

Informações publicadas : Boletim Oficial da RAEM n.º 5, Série II, de 2019

承擔預算部門 : 土地工務運輸局 (PIDDA)

O serviço a que o orçamento respeita : Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (PIDDA)

組織分類 : 60121000

Classificação orgânica

獲判給實體 : 怡東——上海建工聯營體

Adjudicatário

判給事項 : 鄰近石排灣水庫道路及下水道工程

Assunto da adjudicação : Empreitada de arruamento e drenagem junto ao Reservatório de Seac Pai Van

總金額 : \$119,050,206.00

Valor total

核准日期 : 2020/05/14

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2018.....	\$35,715,061.80
2019.....	\$59,793,126.23
2020	\$20,000,000.00
2021.....	\$3,542,017.97

分段支付編號 : 2019-P080

Código do escalonamento

已公佈資料 : 澳門特別行政區公報2020年第2期第二組

Informações publicadas : Boletim Oficial da RAEM n.º 2, Série II, de 2020

承擔預算部門 : 土地工務運輸局 (PIDDA)

O serviço a que o orçamento respeita : Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (PIDDA)

組織分類 : 60121000

Classificação orgânica

獲判給實體 : 保澳建築 (澳門) 有限公司 / 保華地基 (澳門) 有限公司 / 建信工程有限公司聯營

Adjudicatário

判給事項 : 鄰近西灣湖景大馬路堤圍加固工程

Assunto da adjudicação : Obra de reforço dos diques existentes junto da Avenida Panorâmica do Lago de Sai Van

總金額 : \$365,000,000.00

Valor total

核准日期 : 2020/05/14

Data de autorização

分段支付年度 Ano de escalonamento	金額 Valor
2019.....	\$54,750,000.00
2020	\$180,000,000.00
2021.....	\$130,250,000.00

二零二零年六月二十四日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$8,822.00)

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 24 de Junho de 2020.

A Directora dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 8 822,00)

勞工事務局

通告

(開考編號: 07/2019-INT)

茲公佈，為填補人員編制翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年六月五日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的通告，進行了統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考。勞工事務局定於二零二零年七月十八日至十九日為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為十五至三十分鐘，考試地點為澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈勞工事務局地下。

參加甄選面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料，以及與准考人有關的其他重要資訊，於二零二零年七月八日張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈勞工事務局地下（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於勞工事務局網頁 (<http://www.dsal.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零二零年七月二日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$1,813.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Aviso

(Concurso n.º 07/2019-INT)

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, (línguas chinesa e portuguesa) do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 5 de Junho de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de quinze a trinta minutos, será realizada nos dias 18 e 19 de Julho de 2020, no rés-do-chão da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221 a 279, Edifício Advance Plaza, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos serão afixadas no dia 8 de Julho de 2020, no rés-do-chão da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221 a 279, Edifício Advance Plaza, Macau, (horário para consulta: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas) e disponibilizadas nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://www.dsal.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 2 de Julho de 2020.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 813,00)

澳門貿易投資促進局

INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO
INVESTIMENTO DE MACAU

通告

Aviso

澳門貿易投資促進局行政管理委員會主席根據經七月五日第29/99/M號法令修改的七月十一日第33/94/M號法令核准的《澳門貿易投資促進局章程》第九條第一款c)項，並根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條之規定，作出決定如下：

一、將下列權限授予行政及人力資源處經理鄭幸捷，或當其不在或因故不能視事時的代任人：

(一) 簽發有關澳門貿易投資促進局工作人員的聲明書；

(二) 簽署澳門貿易投資促進局工作人員及其家屬的衛生護理證；

(三) 簽發有關澳門貿易投資促進局工作人員的證明書。

二、獲授權人自二零二零年五月二十七日起在本授權範圍內作出的行為，均予以追認。

三、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

二零二零年六月二十九日於澳門貿易投資促進局

主席 劉偉明

(是項刊登費用為 \$1,813.00)

O presidente do Conselho da Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 9.º do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 29/99/M, de 5 de Julho, do n.º 2 do artigo 1.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), determina:

1. São delegadas na directora-adjunta da Divisão Administrativa e de Recursos Humanos, Dr.ª Cheang Hang Chip, ou em quem a substitua na sua ausência ou impedimento, as seguintes competências:

1) Emitir declarações respeitantes aos trabalhadores do IPIM;

2) Assinar o Cartão de Acesso a Cuidados de Saúde, respeitante aos trabalhadores do IPIM e a membros do seu agregado familiar;

3) Emitir certidões respeitantes aos trabalhadores do IPIM.

2. São ratificados todos os actos praticados pela referida delegada, no âmbito das competências ora delegadas, desde 27 de Maio de 2020.

3. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 29 de Junho de 2020.

O Presidente do Instituto, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 813,00)

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零二零年五月三十一日

Em 31 de Maio de 2020

資產帳戶	ACTIVO	負債帳戶	PASSIVO	澳門元 (Patacas)	
外匯儲備	Reservas cambiais	183,257,781,019.78	澳門幣負債	Responsabilidades em patacas	256,676,339,290.73
黃金及白銀	Ouro e prata	0.00	金融機構存款	Depósitos de instituições de crédito monetárias	25,658,123,113.47
銀行結存	Depósitos e contas correntes	109,370,736,858.18	特區政府存款	Depósitos do Governo da RAEM	54,496,267,230.00
海外債券	Títulos de crédito	53,917,099,239.82	負債證明書	Títulos de garantia da emissão fiduciária	20,864,740,358.33
外判投資	Investimentos sub-contratados	19,947,592,589.37	金融票據	Títulos de intervenção no mercado monetário	41,956,233,069.50
其他	Outras	22,352,332.41	其他	Outras responsabilidades	113,700,975,519.43
本地區放款及其他投資	Crédito interno e outras aplicações	113,571,145,480.12	外幣負債	Responsabilidades em moeda externa	0.00
輔幣	Moeda de troco	206,555,500.00	對本地居民或機構	Para com residentes na RAEM	0.00
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	2,575,961.96	對外地居民或機構	Para com residentes no exterior	0.00
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	5,856,000.40	其他負債	Outros valores passivos	550,102,193.40
流通硬幣套裝	Conj. moedas circulação corrente	130,868.16	暫記帳項	Operações diversas a regularizar	550,102,193.40
其他澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	71,177,213.06	其他帳項	Outras contas	0.00
外幣投資	Aplicações em moeda externa	113,284,849,936.54	資本儲備	Reservas patrimoniais	40,163,015,147.31
其他資產	Outros valores activos	560,530,131.54	資本滾存	Dotação patrimonial	33,797,650,796.34
			一般風險準備金	Provisões para riscos gerais	0.00

澳門元 (Patacas)	
資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO
	一般儲備金 Reservas para riscos gerais 5,329,032,077.99
	盈餘 Resultado do exercício 1,036,332,272.98
資產總計 Total do activo	負債總計 Total do passivo
<u>297,389,456,631.44</u>	<u>297,389,456,631.44</u>

貨幣發行及財務廳

Departamento de Emissão Monetária e Financeiro

方慧敏

Fong Vai Man

行政管理委員會

Pel'O Conselho de Administração

陳守信

Chan Sau San

李可欣

Lei Ho Ian, Esther

黃立峰

Yong Lap Fong

黃善文

Yong Sin Man

劉杏娟

Lau Hang Kun

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3 720,00)

澳門保安部隊事務局

公告

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局編制內技術員職程第一職階二等技術員資訊（應用軟件開發）範疇六個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零二零年四月一日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年六月二十三日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$1,303.00）

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局編制內技術員職程第一職階二等技術員資訊（網絡基礎建設）範疇三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零二零年四月一日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年六月二十六日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$1,178.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau — <http://www.fsm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis lugares vagos de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de informática (desenvolvimento de software), do quadro do pessoal da Direcção de Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 1 de Abril de 2020.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau,
aos 23 de Junho de 2020.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau — <http://www.fsm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de informática (infraestruturas de redes), do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 1 de Abril de 2020.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau,
aos 26 de Junho de 2020.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（法律範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十二月四日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年六月二十九日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$1,178.00）

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau — <http://www.fsm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 4 de Dezembro de 2019.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 29 de Junho de 2020.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

懲教管理局

公告

茲公佈，懲教管理局以行政任用合同制度任用的社會工作範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的同一職程、職級及職務範疇的職缺，經二零一九年九月四日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsc.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年六月二十九日於懲教管理局

局長 程況明

（是項刊登費用為 \$1,303.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar A (horário de consulta: de segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica da DSC (<http://www.dsc.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 2019, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de serviço social, da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional, até ao termo da validade do concurso.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 29 de Junho de 2020.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

消防局

CORPO DE BOMBEIROS

名單

Lista

根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》(EMFSM) 第一百六十三條第四款d) 項之規定，刊登有關二零二零年五月二十七日第二十二期第二組《澳門特別行政區公報》所公布，關於開設消防局人員編制基礎職程之晉升首席消防員課程之最後評核名單：

1. 合格者：

次序 編號	一等消防員/消防員編號	姓名	最後評核
1.º	432091	鄭家健.....	11.1 a)
2.º	440111	曹治謙.....	11.1
3.º	429111	黃卓漢.....	10.9
4.º	449081	林兆昇.....	10.8
5.º	401111	郭泳恆.....	10.7 a)
6.º	498111	黃昌盛.....	10.7
7.º	431091	吳志豪.....	10.6 a)
8.º	456091	林志強.....	10.6
9.º	406091	程嘉霖.....	10.5 a)
10.º	423091	施正強.....	10.5 a)
11.º	528111	蕭振鴻.....	10.5
12.º	443091	李文中.....	10.4 a)
13.º	415101	陳健明.....	10.4 a)
14.º	426101	張嘉華.....	10.4
15.º	413071	彭兆川.....	10.3 a)
16.º	429091	譚偉基.....	10.3 a)
17.º	467110	關淑賢.....	10.3 a)
18.º	481111	鄧偉麟.....	10.3 a)
19.º	418141	高俊.....	10.3
20.º	440091	雷勁豪.....	10.2 a)
21.º	447091	林文迪.....	10.2 a)
22.º	411111	蔣遠明.....	10.2 a)
23.º	463111	阮德偉.....	10.2 a)
24.º	539111	曾國祥.....	10.2 a)
25.º	427141	施迪龍.....	10.2
26.º	427091	溫少和.....	10.1 a)
27.º	453091	甘志林.....	10.1 a)
28.º	432111	李振煌.....	10.1 a)
29.º	438111	蔡嘉俊.....	10.1 a)
30.º	442111	李穎聰.....	10.1 a)

De classificação final, de acordo com o estipulado na alínea d) do n.º 4 do artigo 163.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau (EMFSM), do concurso de admissão ao curso de promoção a bombeiro principal, da carreira de base do quadro de pessoal do Corpo de Bombeiros, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 27 de Maio de 2020:

1. Candidatos aprovados (aptos):

Número de ordem	Bombeiro de primeira/ /Bombeiro número	Nome	Classificação final
1.º	432 091	Cheang Ka Kin.....	11,1 a)
2.º	440 111	Chou Chi Him.....	11,1
3.º	429 111	Wong Cheok Hon.....	10,9
4.º	449 081	Lam Sio Seng.....	10,8
5.º	401 111	Kuok Weng Hang.....	10,7 a)
6.º	498 111	Wong Cheong Seng.....	10,7
7.º	431 091	Ng Chi Hou.....	10,6 a)
8.º	456 091	Lam Chi Keong.....	10,6
9.º	406 091	Cheng Ka Lam.....	10,5 a)
10.º	423 091	Si Cheng Keong.....	10,5 a)
11.º	528 111	Sio Chan Hong.....	10,5
12.º	443 091	Lee Man Chung.....	10,4 a)
13.º	415 101	Chan Kin Meng.....	10,4 a)
14.º	426 101	Cheong Ka Wa.....	10,4
15.º	413 071	Pang Sio Chun.....	10,3 a)
16.º	429 091	Tam Wai Kei.....	10,3 a)
17.º	467 110	Kuan Sok In.....	10,3 a)
18.º	481 111	Tang Wai Lon.....	10,3 a)
19.º	418 141	Goitia Matos Amancio Manuel.....	10,3
20.º	440 091	Loi Keng Hou.....	10,2 a)
21.º	447 091	Lam Man Tek.....	10,2 a)
22.º	411 111	Cheong Un Meng.....	10,2 a)
23.º	463 111	Un Tak Wai.....	10,2 a)
24.º	539 111	Chang Kuok Cheong.....	10,2 a)
25.º	427 141	Silva Adriano Manuel Da.....	10,2
26.º	427 091	Wan Sio Wo.....	10,1 a)
27.º	453 091	Kam Chi Lam.....	10,1 a)
28.º	432 111	Lei Chan Wong.....	10,1 a)
29.º	438 111	Choi Ka Chon.....	10,1 a)
30.º	442 111	Lei Weng Chong.....	10,1 a)

次序 編號	一等消防員/消防員編號	姓名	最後評核	Número de ordem	Bombeiro de primeira/ /Bombeiro número	Nome	Classificação final
31.º	465111	李敬斌.....	10.1				
32.º	419981	余明亮.....	10.0 a)	31.º	465 111	Lee Keng Pan.....	10,1
33.º	419081	李兆江.....	10.0 a)	32.º	419 981	U Meng Leong.....	10,0 a)
34.º	435111	梁家泳.....	10.0 a)	33.º	419 081	Lei Sio Kong.....	10,0 a)
35.º	447111	賴嘉威.....	10.0 a)	34.º	435 111	Leong Ka Weng.....	10,0 a)
36.º	472111	梁意濱.....	10.0 a)	35.º	447 111	Lai Ka Wai	10,0 a)
37.º	503111	鄭曉東.....	10.0	36.º	472 111	Leong I Pan.....	10,0 a)
38.º	405111	梁啓鴻.....	9.9	37.º	503 111	Zheng Xiaodong.....	10,0
39.º	402011	禰建華.....	9.8 a)	38.º	405 111	Leung Kai Hong.....	9,9
40.º	422091	梁嘉興.....	9.8 a)	39.º	402 011	Hun Kin Wa	9,8 a)
41.º	462091	甘志榮.....	9.8 a)	40.º	422 091	Leong Ka Heng	9,8 a)
42.º	445091	李天賜.....	9.8 a)	41.º	462 091	Kam Chi Weng	9,8 a)
43.º	417101	李錦鴻.....	9.8 a)	42.º	445 091	Lei Tin Chi	9,8 a)
44.º	431111	李鍵鑽.....	9.8 a)	43.º	417 101	Lei Kam Hong	9,8 a)
45.º	453111	何源海.....	9.8 a)	44.º	431 111	Lei Kin Pan	9,8 a)
46.º	461110	葉翠兒.....	9.8	45.º	453 111	Ho Un Hoi.....	9,8 a)
47.º	407111	陶啓宏.....	9.7 a)	46.º	461 110	Ip Choi I Sofia.....	9,8
48.º	430111	林偉傑.....	9.7 a)	47.º	407 111	Tou Kai Wang	9,7 a)
49.º	406121	陳德榮.....	9.7 a)	48.º	430 111	Lam Wai Kit.....	9,7 a)
50.º	417131	黃偉豪.....	9.7 a)	49.º	406 121	Chan Tak Weng.....	9,7 a)
51.º	426131	吳志勇.....	9.7	50.º	417 131	Wong Wai Ho.....	9,7 a)
52.º	401060	黃靜雯.....	9.6 a)	51.º	426 131	Ng Chi Iong.....	9,7
53.º	454091	梁國華.....	9.6 a)	52.º	401 060	Wong Cheng Man.....	9,6 a)
54.º	457091	梁偉興.....	9.6 a)	53.º	454 091	Leong Kuok Wa.....	9,6 a)
55.º	405101	黃毅祥.....	9.6 a)	54.º	457 091	Leong Wai Heng.....	9,6 a)
56.º	431101	羅嘉銘.....	9.6 a)	55.º	405 101	Wong Ngai Cheong	9,6 a)
57.º	402111	何啟聰.....	9.6 a)	56.º	431 101	Lo Ka Meng	9,6 a)
58.º	487111	李灝輝.....	9.6 a)	57.º	402 111	Ho Kai Chung.....	9,6 a)
59.º	546111	蘇浪廷.....	9.6	58.º	487 111	Lei Hou Fai	9,6 a)
60.º	413951	廖炳同.....	9.5 a)	59.º	546 111	Sou Long Teng.....	9,6
61.º	433091	李潔強.....	9.5 a)	60.º	413 951	Lio Peng Tong	9,5 a)
62.º	452091	戴海迪.....	9.5 a)	61.º	433 091	Lei Kit Keong	9,5 a)
63.º	475111	方志航.....	9.5 a)	62.º	452 091	Tai Hoi Tek.....	9,5 a)
64.º	494111	孫志浩.....	9.5 a)	63.º	475 111	Fong Chi Hong	9,5 a)
65.º	520111	麥家偉.....	9.5 a)	64.º	494 111	Sun Chi Hou.....	9,5 a)
66.º	523111	陳永森.....	9.5 a)	65.º	520 111	Mak Ka Wai	9,5 a)
67.º	411121	張健新.....	9.5 a)	66.º	523 111	Chan Weng Sam	9,5 a)
68.º	430121	區永輝.....	9.5	67.º	411 121	Cheong Kin San.....	9,5 a)
69.º	467091	宋嘉誠.....	9.4 a)	68.º	430 121	Ao Weng Fai	9,5
				69.º	467 091	Song Ka Seng	9,4 a)

次序 編號	一等消防員/消防員編號	姓名	最後評核	Número de ordem	Bombeiro de primeira/ /Bombeiro número	Nome	Classificação final
70.º	411101	關志偉	9.4 a)				
71.º	418101	呂玉麟	9.4 a)	70.º	411 101	Kwan Chi Wai	9,4 a)
72.º	419101	黃嘉豪	9.4 a)	71.º	418 101	Loi Iok Lon	9,4 a)
73.º	421101	陳德淵	9.4 a)	72.º	419 101	Wong Ka Hou	9,4 a)
74.º	408111	張家俊	9.4 a)	73.º	421 101	Chan Tak Un.....	9,4 a)
75.º	410111	陳志龍	9.4 a)	74.º	408 111	Cheung Ka Chon.....	9,4 a)
76.º	446111	潘國彬	9.4 a)	75.º	410 111	Chan Chi Long	9,4 a)
77.º	448111	陳偉達	9.4 a)	76.º	446 111	Pun Kuok Pan.....	9,4 a)
78.º	454111	黎志強	9.4 a)	77.º	448 111	Chan Wai Tat	9,4 a)
79.º	489111	文仲健	9.4 a)	78.º	454 111	Lai Chi Keong	9,4 a)
80.º	496111	何仲恆	9.4 a)	79.º	489 111	Man Chong Kin.....	9,4 a)
81.º	544111	梁子健	9.4 a)	80.º	496 111	Ho Chong Hang.....	9,4 a)
82.º	559111	鄭瀚揚	9.4	81.º	544 111	Leong Chi Kin.....	9,4 a)
83.º	407091	梁家豪	9.3 a)	82.º	559 111	Cheang Hon Ieong	9,4
84.º	427111	卓啓健	9.3 a)	83.º	407 091	Leong Ka Hou	9,3 a)
85.º	477111	馬俊業	9.3 a)	84.º	427 111	Cheok Kai Kin.....	9,3 a)
86.º	471111	李富榮	9.3 a)	85.º	477 111	Ma Chon Ip	9,3 a)
87.º	429121	鍾詠豪	9.3	86.º	471 111	Lei Fu Weng.....	9,3 a)
88.º	424110	鄭寶珊	9.2 a)	87.º	429 121	Chong Weng Hou	9,3
89.º	468111	吳爾斯	9.2 a)	88.º	424 110	Cheang Pou San.....	9,2 a)
90.º	538111	阮家豪	9.2 a)	89.º	468 111	Ung I Si	9,2 a)
91.º	407121	阮嘉寶	9.2	90.º	538 111	Iun Ka Hou.....	9,2 a)
92.º	427101	周健明	9.1 a)	91.º	407 121	Un Ka Pou.....	9,2
93.º	436111	鄭錦良	9.1 a)	92.º	427 101	Chao Kin Meng	9,1 a)
94.º	495111	潘寶明	9.1 a)	93.º	436 111	Cheang Kam Leong.....	9,1 a)
95.º	499111	李超華	9.1 a)	94.º	495 111	Poon Pou Meng.....	9,1 a)
96.º	532111	張志強	9.1 a)	95.º	499 111	Lei Chio Wa	9,1 a)
97.º	533111	吳偉文	9.1 a)	96.º	532 111	Cheong Chi Keong.....	9,1 a)
98.º	541111	黃啓君	9.1 a)	97.º	533 111	Ng Wai Man	9,1 a)
99.º	551111	古文政	9.1 a)	98.º	541 111	Wong Kai Kuan	9,1 a)
100.º	420121	黃嘉鴻	9.1 a)	99.º	551 111	Ku Man Cheng.....	9,1 a)
101.º	426121	馮志明	9.1 a)	100.º	420 121	Wong Ka Hong	9,1 a)
102.º	457121	汪海倫	9.1	101.º	426 121	Fong Chi Meng	9,1 a)
103.º	459091	謝偉良	9.0 a)	102.º	457 121	Wong Hoi Lon	9,1
104.º	413101	馬振盛	9.0 a)	103.º	459 091	Che Wai Leong.....	9,0 a)
105.º	439111	馬光耀	9.0 a)	104.º	413 101	Ma Chan Seng.....	9,0 a)
106.º	449111	袁健文	9.0 a)	105.º	439 111	Ma Kuong Io	9,0 a)
107.º	482111	張文康	9.0 a)	106.º	449 111	Un Kin Man	9,0 a)
108.º	508111	林錦勝	9.0 a)	107.º	482 111	Cheong Man Hong.....	9,0 a)
				108.º	508 111	Lam Kam Seng	9,0 a)

次序 編號	一等消防員/消防員編號	姓名	最後評核	Número de ordem	Bombeiro de primeira/ /Bombeiro número	Nome	Classificação final
109.º	510111	陳永勝.....	9.0 a)				
110.º	543111	詹迪濠.....	9.0 a)	109.º	510 111	Chan Weng Seng	9,0 a)
111.º	421121	龍俊濠.....	9.0 a)	110.º	543 111	Chim Tek Hou	9,0 a)
112.º	407131	李錦山.....	9.0	111.º	421 121	Long Chon Hou.....	9,0 a)
113.º	414111	鄭文正.....	8.9 a)	112.º	407 131	Lei Kam San	9,0
114.º	474111	王大成.....	8.9 a)	113.º	414 111	Cheang Man Cheng	8,9 a)
115.º	408121	張衛良.....	8.9 a)	114.º	474 111	Wong Tai Seng	8,9 a)
116.º	437121	馮威.....	8.9	115.º	408 121	Cheong Wai Leong	8,9 a)
117.º	452121	歐陽漢文.....	8.8	116.º	437 121	Fong Wai.....	8,9
118.º	428101	黃岳彬.....	8.7 a)	117.º	452 121	Ao Ieong Hon Man.....	8,8
119.º	425111	鄭達宏.....	8.7 a)	118.º	428 101	Wong Ngok Pan.....	8,7 a)
120.º	457111	詹子成.....	8.7 a)	119.º	425 111	Cheang Tat Wang.....	8,7 a)
121.º	529111	蕭文賀.....	8.7 a)	120.º	457 111	Chim Chi Seng.....	8,7 a)
122.º	432121	黃子斌.....	8.7 a)	121.º	529 111	Sio Man Ho	8,7 a)
123.º	410131	崔家俊.....	8.7	122.º	432 121	Wong Chi Pan.....	8,7 a)
124.º	430101	何建興.....	8.6 a)	123.º	410 131	Choi Ka Chon	8,7
125.º	443111	黃仕勇.....	8.6 a)	124.º	430 101	Ho Kin Heng.....	8,6 a)
126.º	488111	李國君.....	8.6 a)	125.º	443 111	Wong Si Iong.....	8,6 a)
127.º	519111	郭健文.....	8.6 a)	126.º	488 111	Lei Kuok Kuan	8,6 a)
128.º	401131	胡志華.....	8.6 a)	127.º	519 111	Kuok Kin Man.....	8,6 a)
129.º	435141	馮景燊.....	8.6	128.º	401 131	Wu Chi Wa	8,6 a)
130.º	433101	曾智榮.....	8.5 a)	129.º	435 141	Fong Keng San.....	8,6
131.º	409121	范志華.....	8.5	130.º	433 101	Chang Chi Weng	8,5 a)
132.º	454121	許偉健.....	8.4	131.º	409 121	Fan Chi Wa.....	8,5
133.º	415111	冼健成.....	8.3 a)	132.º	454 121	Hoi Wai Kin	8,4
134.º	435121	陳智峰.....	8.3	133.º	415 111	Sin Kin Seng.....	8,3 a)
135.º	437111	李錦興.....	8.1	134.º	435 121	Chan Chi Fong.....	8,3
136.º	560111	陳永誠.....	8.0 a)	135.º	437 111	Lei Kam Heng	8,1
137.º	567111	何文樂.....	8.0	136.º	560 111	Chan Wing Shing	8,0 a)
138.º	442121	陳煒豪.....	7.9	137.º	567 111	Ho Man Lok.....	8,0
139.º	473111	林煒燊.....	7.7 a)	138.º	442 121	Chan Wai Hou	7,9
140.º	450121	周遠健.....	7.7	139.º	473 111	Lam Wai San.....	7,7 a)
141.º	521111	陳俊傑.....	7.5	140.º	450 121	Chao Un Kin.....	7,7
				141.º	521 111	Chan Chon Kit.....	7,5

a) 年資較長之軍事化人員 (第81/2005號保安司司長批示第六款)。

a) Militarizado mais antigo (n.º 6 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 81/2005).

2. Candidatos considerados não aptos em resultado das provas físicas:

2. 於體能測試中不合格者:

一等消防員/消防員編號	姓名		Bombeiro de primeira/ /Bombeiro número	Nome	
419951	張健武	g)	419 951	Cheong Kin Mou	g)
463091	卓春豪	f)	463 091	Cheok Chon Hou	f)

一等消防員/消防員編號	姓名		Bombeiro de primeira/ /Bombeiro número	Nome	
408941	黃健培	g)			
418091	黃健揮	b)	408 941	Wong Kin Pui	g)
450081	黃斯諾	c)	418 091	Wong Kin Fai	b)
454081	林錫雄	c)	450 081	Wong Si Nok	c)
428971	黃仲榮	e)	454 081	Lam Sek Hong	c)
545111	王曉霖	g)	428 971	Wong Chong Weng	e)
426971	龍少權	c)	545 111	Wong Hio Lam	g)
422111	李偉良	f)	426 971	Long Sio Kun	c)
445111	黃鴻標	b)	422 111	Lei Wai Leong	f)
478111	廖榮鑫	g)	445 111	Wong Hong Pio	b)
500111	何韋詮	c)	478 111	Lio Weng Kam	g)
447131	麥俊智	b)	500 111	Ho Wai Chun	c)
453121	許偉強	e)	447 131	Mak Chon Chi	b)
540111	陳偉	g)	453 121	Hoi Wai Keong	e)
			540 111	Chan Wai	g)

b) 跳遠測試中被淘汰。

c) 跨牆測試中被淘汰。

e) 仰臥起坐（腹部測試）中被淘汰。

f) 80公尺平地跑中被淘汰。

g) “谷巴”測試中被淘汰。

3. 自願放棄者：

消防員編號	姓名
412111	蘇百豪
416111	許紹成

（此名單經由消防局局長於二零二零年六月二十四日作出確認）

二零二零年六月三十日於消防局

局長 梁毓森消防總監

（是項刊登費用為 \$11,812.00）

b) Eliminado na prova de salto em comprimento;

c) Eliminado na prova de salto do muro;

e) Eliminado na prova de abdominais;

f) Eliminado na prova de corrida de 80 metros planos;

g) Eliminado na prova de teste de «Cooper».

3. *Candidatos desistentes:*

Bombeiro número	Nome
412 111	Sou Pak Hou
416 111	Hoi Sio Seng

(Homologada por despacho do comandante do Corpo de Bombeiros, de 24 de Junho de 2020).

Corpo de Bombeiros, aos 30 de Junho de 2020.

O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

(Custo desta publicação \$ 11 812,00)

金融情報辦公室

通告

茲公佈，為填補金融情報辦公室以行政任用合同任用的金融情報分析範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員四個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺，經二零一九年十一月二十七日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao curso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de análise de informação financeira, do Gabinete de Informação Financeira (GIF), em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da

告，本辦公室定於二零二零年八月一日（星期六）上午十時正為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時，考試地點為氹仔徐日昇寅公馬路旅遊學院氹仔校區展望樓。

參加知識考試（筆試）的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門蘇亞利斯博士大馬路307-323號中國銀行大廈22樓（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本辦公室網頁（<https://www.gif.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<https://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年六月三十日於金融情報辦公室

辦公室主任 朱婉儀

（是項刊登費用為 \$1,654.00）

validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 48, II Série, de 27 de Novembro de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 1 de Agosto de 2020 (sábado), às 10,00 horas, no Edifício «Forward» do Taipa Campus do Instituto de Formação Turística, sito na Avenida Padre Tomás Pereira, S.N., Taipa, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova de conhecimentos (prova escrita), bem como outras informações de interesse dos candidatos encontram-se afixadas no Gabinete de Informação Financeira (GIF), sito na Avenida Dr. Mário Soares, n.ºs 307-323, Edifício Banco da China, 22.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica deste Gabinete (<https://www.gif.gov.mo/>) e dos SAFP (<https://www.safp.gov.mo/>).

Gabinete de Informação Financeira, aos 30 de Junho 2020.

A Coordenadora do Gabinete, *Chu Un I.*

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

衛生局

名單

（考試編號：02/IGEQF/2020）

就二零二零年五月二十七日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登之通告，以及根據經第24/2018號行政法規修改的三月十五日第8/99/M號法令規定而進行的全科實習的全部同等學歷認可評核考試，現公佈投考人的總評分名單如下：

1. 合格投考人：

序號	姓名	分
1.º	鄭俊彥	15.9
2.º	梁錦恆	15.8
3.º	郭錦榮	14.9*
4.º	黃康	14.9*
5.º	蘇淑玲	14.8
6.º	林恩承	14.7
7.º	梁嘉誠	14.4
8.º	林慧君	14.0*
9.º	林榮根	14.0*
10.º	黃彬彬	13.7
11.º	歐陽瑩	13.6
12.º	蔡綺玲	13.2*

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

（Ref. da Prova: n.º 02/IGEQF/2020）

De classificação final da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total ao internato geral — ao abrigo do Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2018, realizado nos termos do aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 27 de Maio de 2020:

1. Candidatos aprovados:

N.º	Nome	valores
1.º	Kuong Chon In	15,9
2.º	Leong Kam Hang	15,8
3.º	Kwok Kam Weng	14,9*
4.º	Wong Hong	14,9*
5.º	Sou Sok Leng	14,8
6.º	Lam Ian Seng	14,7
7.º	Leong Ka Seng	14,4
8.º	Lam Wai Kuan	14,0*
9.º	Lam Weng Kan	14,0*
10.º	Wong Pan Pan	13,7
11.º	Ao Ieong Ieng	13,6
12.º	Choi I Leng	13,2*

序號	姓名	分	N.º	Nome	valores
13.º	馮博儀	13.2*	13.º	Fong Pok I	13,2*
14.º	雷凱璇	13.2*	14.º	Loi Hoi Sun	13,2*
15.º	施丹妮	12.9	15.º	Shi Danni	12,9
16.º	黎美欣	12.8*	16.º	Lai Mei Ian	12,8*
17.º	林志銳	12.8*	17.º	Lam Chi Ioi	12,8*
18.º	梁卓輝	12.7*	18.º	Leong Cheok Fai	12,7*
19.º	聶柏藝	12.7*	19.º	Nip Pak Ngai	12,7*
20.º	黃志誠	12.7*	20.º	Wong Chi Seng	12,7*
21.º	容庭騫	12.4*	21.º	Iong Teng Hin	12,4*
22.º	李嘉嫦	12.4*	22.º	Lei Ka Seong	12,4*
23.º	黃淑珍	12.4*	23.º	Wong Sok Chan	12,4*
24.º	劉卓雅	12.3*	24.º	Lao Cheok Nga	12,3*
25.º	沈嘉寶	12.3*	25.º	Sam Ka Pou	12,3*
26.º	盧秀敏	11.7	26.º	Lou Sao Man	11,7
27.º	楊佩兒	11.6*	27.º	Ieong Pui I	11,6*
28.º	黃曉冰	11.6*	28.º	Wong Hio Peng	11,6*
29.º	盧心怡	11.5	29.º	Lou Sam I	11,5
30.º	馮永敖	11.3*	30.º	Fong Weng Ngou	11,3*
31.º	梁淑平	11.3*	31.º	Leong Sok Peng	11,3*
32.º	龍海恩	11.3*	32.º	Long Hoi Ian	11,3*
33.º	黃山雨	10.9	33.º	Vong San U	10,9
34.º	楊淳翔	10.7	34.º	Yang Chun Hsiang	10,7
35.º	余富慧	10.6	35.º	Iu Fu Wai	10,6
36.º	黃德強	10.4	36.º	Wong Tak Keong	10,4
37.º	郭泳龍	10.2*	37.º	Kuok Weng Long	10,2*
38.º	梁嘉俊	10.2*	38.º	Leong Ka Chon	10,2*
39.º	黃麗明	10.0	39.º	Wong Lai Meng	10,0

*得分相同者按姓名字母排序。

* A lista é ordenada por ordem alfabética dos nomes romanizados no caso de igualdade de classificação.

2. 因總評分低於9.5分而不合格的投考人:

2. Candidato reprovado por ter obtido classificação final inferior a 9,5 valores:

姓名	分	Nome	valores
李文堅	8.6	Lei Man Kin	8,6

根據經十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百五十三條及其續後條款之規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計三十日內，就本名單向社會文化司司長提起任意訴願；同時自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計三十日內，根據經十二月十三日第110/99/M號法令核准的《行政訴訟法典》第二十條及其續後條款之規定，向行政法院提起司法上訴。

Nos termos do artigo 153.º e seguintes do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, os candidatos podem apresentar recurso hierárquico facultativo para a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, no prazo de 30 dias, a contar do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, e, concomitantemente, ao abrigo do disposto no artigo 20.º e seguintes do Código de Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro, da presente lista cabe recurso contencioso para o Tribunal Administrativo, no prazo de 30 dias, a contar do dia seguinte à data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(經二零二零年六月二十二日社會文化司司長的批示確認)

二零二零年六月二日於衛生局

典試委員會：

主席：影像科顧問醫生 莫家寶醫生

正選委員：兒科顧問醫生 區曦醫生

全科主治醫生 林果醫生

(是項刊登費用為 \$4,497.00)

(開考編號：A01/TSS/DIE/2020)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階一高等級衛生技術員(營養職務範疇)一缺，經二零二零年一月二十二日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
司徒雁芬.....	50.40

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零二零年六月十一日社會文化司司長的批示認可)

二零二零年六月五日於衛生局

典試委員會：

主席：住院服務處處長 梁玉妹

正選委員：顧問高級衛生技術員 周淑儀

首席高級衛生技術員 伍祝平

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

(開考編號：A03/TSS/LAB/2020)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階一高等級衛生技術員(化驗職務範疇)八缺，經二零二零年二月十二日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Junho de 2020).

Serviços de Saúde, aos 2 de Junho de 2020.

O Júri:

Presidente: Dr.^a Mok Ka Pou, médica consultora de imagiologia.

Vogais efectivas: Dr.^a Ao Hei, médica consultora de pediatria; e

Dr.^a Lam Kuo, médica assistente de clínica geral.

(Custo desta publicação \$ 4 497,00)

(Ref. do Concurso n.º A01/TSS/DIE/2020)

Classificativa final do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde de 1.^a classe, 1.º escalão, área funcional dietética, da carreira de técnico superior de saúde, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 22 de Janeiro de 2020:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Si Tou Ngan Fan	50,40

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Junho de 2020).

Serviços de Saúde, aos 5 de Junho de 2020.

O Júri:

Presidente: Leung Iok Mui, chefe da Divisão de Hotelaria.

Vogais efectivas: Chao Sok I, técnico superior de saúde assessor; e

Ng Chok Peng, técnico superior de saúde principal.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

(Ref. do Concurso n.º A03/TSS/LAB/2020)

Classificativa final do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de oito lugares de técnico superior de saúde de 1.^a classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico superior de saúde, provido em regime de contrato administrativo de

以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º 譚家欣.....	75.75
2.º 蔣君怡.....	72.75
3.º 黃詠妍.....	72.00
4.º 何佩雯.....	69.50
5.º 黃蔚欣.....	69.00
6.º 施綺雯.....	66.75
7.º 吳革如.....	64.00
8.º 關柏文.....	63.75

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零二零年六月十九日社會文化司司長的批示認可)

二零二零年六月十日於衛生局

典試委員會：

主席：首席顧問高級衛生技術員 劉綺芬

正選委員：顧問高級衛生技術員 李衍照

首席高級衛生技術員 尹智聰

(是項刊登費用為 \$2,005.00)

公告

(開考編號：A05/ENF-SUP/2020)

為填補衛生局人員編制護士職程第一職階護士監督三缺，經二零二零年三月十八日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及透過審查文件、專業面試及公開討論履歷方式進行晉級開考。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定公佈，投考人公開討論履歷成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 7, II Série, de 12 de Fevereiro de 2020:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Tam Ka Ian.....	75,75
2.º Cheong Kuan I.....	72,75
3.º Wong Weng In.....	72,00
4.º Ho Pui Man.....	69,50
5.º Wong Wai Ian.....	69,00
6.º Si I Man.....	66,75
7.º Ng Kak U.....	64,00
8.º Kwan Pak Man.....	63,75

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Junho de 2020).

Serviços de Saúde, aos 10 de Junho de 2020.

O Júri:

Presidente: Lau I Fan, técnico superior de saúde assessor principal.

Vogais efectivos: Lee Hin Chio, técnico superior de saúde assessor; e

Wan Chi Chung, técnico superior de saúde principal.

(Custo desta publicação \$ 2 005,00)

Anúncios

(Ref. do Concurso n.º A05/ENF-SUP/2020)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da discussão pública de currículo dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, documental, entrevista profissional e discussão pública de currículo, para o preenchimento de três vagas de enfermeiro-supervisor, 1.º escalão, da carreira de enfermagem do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 18 de Março de 2020.

二零二零年六月三十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

(開考編號: 00519/03-TS)

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補公共關係範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年二月八日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人甄選面試成績名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零二零年七月二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

(開考編號: A17/TSS/DIE/2020)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員（營養職務範疇）一缺，現根據第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

Serviços de Saúde, aos 30 de Junho de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

(Ref. do Concurso n.º 00519/03-TS)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de relações públicas, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 2 de Julho de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

(Ref. do Concurso n.º A17/TSS/DIE/2020)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado na página electrónica destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde), Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, área funcional dietética, da carreira de técnico superior de saúde, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

二零二零年七月二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

(開考編號: A09/TDT/LAB/2020)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階一等診療技術員(化驗職務範疇)六缺,經二零二零年六月三日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈,投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁:<http://www.ssm.gov.mo>,以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定,該名單被視作確定名單。

二零二零年七月二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

(開考編號: 04419/01-TS)

茲公佈,衛生局以行政任用合同制度填補冷凍及空調系統範疇高級技術員職程第一職階一高等級技術員一個職缺,以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺,經二零一九年十一月二十四日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定,將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)(查閱時間:週一至週四上午九時至下午五時四十五分;週五上午九時至下午五時三十分),並上載於衛生局網頁(<http://www.ssm.gov.mo>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo>)。

Serviços de Saúde, aos 2 de Julho de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

(Ref. do Concurso n.º A09/TDT/LAB/2020)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de seis lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 3 de Junho de 2020.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 2 de Julho de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

(Ref. do Concurso n.º 04419/01-TS)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de sistemas de refrigeração e de ar condicionado, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47, II Série, de 20 de Novembro de 2019.

二零二零年七月三日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,337.00)

通告

(開考編號:A09/TDT/LAB/2020)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階一等診療技術員(化驗職務範疇)六缺,經二零二零年六月三日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第四款及第二十七條第三款的規定公佈,知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁:<http://www.ssm.gov.mo>,以供查閱。

二零二零年七月二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

教育暨青年局

公告

為駿菁活動中心第一期大樓及露天茶座進行優化工程公開招標

1. 招標實體:教育暨青年局。
2. 招標方式:公開招標。
3. 施工地點:澳門順景廣場(近馬場東大馬路)駿菁活動中心。
4. 承攬工程目的:為駿菁活動中心第一期大樓及露天茶座進行優化工程。
5. 標書的有效期:由公開開標結束之日起計九十日,可按招標方案之規定延長。

Serviços de Saúde, aos 3 de Julho de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

Aviso

(Ref. do Concurso n.º A09/TDT/LAB/2020)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 4 do artigo 26.º e n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos do concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de seis lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 3 de Junho de 2020.

Serviços de Saúde, aos 2 de Julho de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Anúncio

Concurso público para a empreitada da obra de optimização do edifício (fase I) do Centro de Actividades Juvenis do Bairro do Hipódromo e do café com esplanada

1. Entidade que põe o serviço a concurso: Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Praceta da Serenidade junto à Avenida Leste do Hipódromo Macau, Centro de Actividades Juvenis do Bairro do Hipódromo.
4. Objecto da empreitada: obra de optimização do edifício (fase I) do Centro de Actividades Juvenis do Bairro do Hipódromo e do café com esplanada.
5. Prazo de validade das propostas: noventa dias, a contar da data de encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

6. 承攬類型：以總額承攬。
7. 最長施工期：不多於180日曆天（壹佰捌拾日曆天）。
8. 臨時擔保：\$508,000.00（伍拾萬零捌仟澳門元），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額之5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體。

12. 投標書語言：須以澳門特別行政區兩種正式語文其中一種編製。

13. 參觀施工地點：有意競投者，請於二零二零年七月十日上午九時正在澳門順景廣場（近馬場東大馬路）駿菁活動中心正門集合參觀施工地點。

14. 交標地點、日期及時間：

地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科；

截止日期及時間^(註1)：二零二零年八月三日中午十二時正。

(註1)：倘因颱風或不可抗力之原因，教育暨青年局於原定的截標日期及時間停止辦公，則交標的截止日期及時間順延至緊接的首個工作日的相同時間，而第15點原定的公開開標日期及時間亦因此順延至緊接截標日的首個工作日的相同時間進行。

15. 公開開標地點、日期及時間：

地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局的會議室；

日期及時間^(註2)：二零二零年八月四日上午十時正。

(註2)：倘因颱風或不可抗力之原因，教育暨青年局於原定的公開開標日期及時間停止辦公，則公開開標日期及時間順延至緊接的首個工作日的相同時間進行。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條之規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便於對其所提交的標書文件可能出現之疑問予以澄清。

6. Tipo de empreitada: por preço global.

7. Período máximo de execução: não mais de 180 (cento e oitenta) dias corridos.

8. Caução provisória: \$508 000,00 (quinhentas e oito mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais serão deduzidos 5% para garantia do contrato e reforço da caução definitiva prestada).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: são admitidas, como concorrentes, as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes para execução de obras.

12. Língua da proposta: a proposta deverá ser redigida numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau.

13. Visita ao local de execução da obra: os concorrentes interessados devem concentrar-se na porta principal do Centro de Actividades Juvenis do Bairro do Hipódromo, sito na Praceta da Serenidade, junto à Avenida Leste do Hipódromo, em Macau, no dia 10 de Julho de 2020, pelas 9,00 horas, para visitarem o local de execução da obra.

14. Local, data e hora para entrega das propostas:

Local: Secção de Arquivo e Expediente Geral da DSEJ, Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau;

Data e hora limite ^(Nota 1): 12,00 horas do dia 3 de Agosto de 2020.

(Nota 1): Se houver suspensão dos serviços da DSEJ na data e hora originalmente determinadas para a entrega das propostas, devido à ocorrência de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora limites para a entrega das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte. A data e a hora do acto público do concurso, definidas no ponto 15, serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte à data limite para a entrega das propostas.

15. Local, data e hora do acto público do concurso:

Local: sala de reuniões, na Sede da DSEJ, Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau;

Dia e hora ^(Nota 2): 10,00 horas do dia 4 de Agosto de 2020.

(Nota 2): Se ocorrer a suspensão dos serviços da DSEJ na data e na hora originalmente determinadas para o acto público do concurso, devido à ocorrência de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Em conformidade com o disposto no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, os concorrentes ou os seus representantes legais devem estar presentes no acto público de abertura das propostas, para esclarecerem eventuais dúvidas relativas aos documentos constantes das suas propostas.

16. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：

地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科；

日期：自本公告公佈日至公開開標日；

時間：辦公時間內。

其他：須出示M/8（營業稅——徵稅憑單）副本、M/1（營業稅——開業/更改申報表）副本、機構印章（以上任一方式），及經適當登記後可取得招標案卷副本。

17. 評標標準及其所佔比重：

——造價佔50%

——材料佔15%

——工期佔15%

——工作計劃佔10%

——同類型的施工經驗佔10%

18. 附加說明文件：自本公告公佈之日起至公開招標截標之時間為止，投標人應前往約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局查詢，或於教育暨青年局網頁（<http://www.dsej.gov.mo>）查看有否附加說明文件。

二零二零年六月三十日於教育暨青年局

局長 老柏生

（是項刊登費用為 \$5,278.00）

16. Local, data e hora para consulta do processo e obtenção da cópia:

Local: Secção de Arquivo e Expediente Geral da DSEJ, Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau;

Data: a partir da data de publicação do presente anúncio e até ao dia do acto público do concurso;

Hora: dentro das horas de expediente.

Outras observações: a cópia do processo do concurso pode ser obtida mediante apresentação de cópia do modelo M/8 (Contribuição Industrial – Conhecimento de Cobrança), cópia do modelo M/1 (Contribuição Industrial – Declaração de Início de Actividade/Alterações), ou carimbo da instituição (qualquer uma das formas referidas) e o devido registo.

17. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

– Preço: 50%;

– Materiais propostos: 15%;

– Prazo de execução: 15%;

– Plano de trabalhos: 10%;

– Experiência em obras semelhantes: 10%.

18. Junção de esclarecimentos: os concorrentes deverão comparecer na Sede da DSEJ, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, ou aceder à página electrónica da DSEJ (<http://www.dsej.gov.mo>), a partir da data da publicação do presente anúncio e até à data limite para a entrega das propostas do concurso público, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 30 de Junho de 2020.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 5 278,00)

文化局

公告

第0001/DOGAF/2020號公開招標

2021年至2022年

文化局轄下展覽及演出場地日常小型維修服務

根據社會文化司司長於二零二零年六月八日之批示，並按七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，文化局現代表判給實

INSTITUTO CULTURAL

Anúncio

Concurso Público n.º 0001/DOGAF/2020

Prestação de serviços de pequenas reparações nos locais de exposições e de espectáculos do Instituto Cultural, de 2021 a 2022

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de

體進行“2021年至2022年文化局轄下展覽及演出場地日常小型維修服務”的公開招標。

1. 判給實體：社會文化司司長。
2. 招標實體：文化局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 目的：本招標旨在為文化局轄下展覽及演出場地提供日常小型維修服務。
5. 服務地點：文化局轄下展覽及演出場地。
6. 服務期：二零二一年一月一日至二零二二年十二月三十一日，服務期為二十四個月。
7. 投標書的有效期：投標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，並可按七月六日第63/85/M號法令第三十六條的規定續期。
8. 承攬類型：以總額價金承攬。
9. 臨時保證金：澳門元陸萬元正（\$60,000.00），以現金存款或法定銀行擔保之方式提供。
10. 確定保證金：相等於判給服務總金額的百分之四（4%）。
11. 底價：不設底價。
12. 參加條件：投標者/公司必須已於澳門特別行政區政府財政局和商業及動產登記局作本公開招標所指服務之開業及商業登記。
13. 交投標書地點、日期及時間：
地點：澳門塔石廣場文化局大樓。
截止日期及時間：二零二零年八月七日下午五時正。
14. 解釋會及現場考察：
講解會將在二零二零年七月十三日上午十時三十分於文化局大樓演講廳舉行。會後將安排到提供服務的場地進行視察。
利害關係人請於二零二零年七月十日下午五時前致電85904656預約出席解釋會及現場考察（每間公司出席人數不超過3人）。

Junho de 2020, o Instituto Cultural procede, em representação da entidade adjudicante, à abertura do concurso público para adjudicação da «Prestação de serviços de pequenas reparações nos locais de exposições e de espectáculos do Instituto Cultural, de 2021 a 2022».

1. Entidade adjudicante: Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.
2. Serviço responsável pela realização do processo do concurso: Instituto Cultural.
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Objecto do concurso: adjudicação da prestação de serviços de pequenas reparações nos locais de exposições e de espectáculos do Instituto Cultural.
5. Locais de realização da prestação de serviços: locais de exposições e de espectáculos do Instituto Cultural.
6. Duração da prestação de serviços: 24 (vinte e quatro) meses, de 1 de Janeiro de 2021 a 31 de Dezembro de 2022.
7. Prazo de validade das propostas: as propostas são válidas pelo prazo de 90 (noventa) dias, a contar da respectiva abertura, prorrogável, nos termos previstos no artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.
8. Tipo de prestação de serviços: por preço global.
9. Caução provisória: caução provisória no valor de \$60 000,00 (sessenta mil patacas), a prestar mediante depósito em numérico ou através de garantia bancária.
10. Caução definitiva: a caução definitiva corresponde a 4% (quatro por cento) do valor total de adjudicação.
11. Preço base: não definido.
12. Condições de admissão: os concorrentes devem estar inscritos na Direcção dos Serviços de Finanças e na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis da Região Administrativa Especial de Macau, para a prestação de serviços a que se refere o presente concurso público.
13. Local, data e hora limite para entrega das propostas:
Local: no Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau;
Data e hora limite: as propostas devem ser entregues até 7 de Agosto de 2020, às 17,00 horas.
14. Sessão de esclarecimento e visita aos locais:
A sessão de esclarecimento terá lugar no auditório do Edifício do Instituto Cultural no dia 13 de Julho de 2020, às 10,30 horas, realizando-se a seguir a visita aos locais onde será executada a prestação de serviços.
Os interessados deverão contactar o Instituto Cultural através do telefone n.º 85904656, até às 17,00 horas do dia 10 de Julho de 2020, a fim de proceder à inscrição prévia para participação na sessão de esclarecimentos e visita aos locais, cada empresa só pode fazer-se representar, no máximo, por três pessoas.

15. 公開開標地點、日期及時間：

地點：塔石廣場文化局大樓。

日期及時間：二零二零年八月十一日上午十時。

開標時，投標者/公司或其代表應出席公開開標會議，以便根據經七月六日第63/85/M號法令第二十七條及續後數條的規定，解釋投標書文件可能出現之疑問並可就委員會之審議結果提出反對。

投標者/公司的代表可由受權人代表出席公開開標會議，此受權人應出示證明其獲授權出席此會議的文件。

16. 查閱卷宗之地點、時間及取得卷宗副本之價格：

地點：塔石廣場文化局大樓。

日期：自公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至截標日止。

時間：辦公時間內（星期一至五上午九時至下午一時；下午二時三十分至五時三十分）。

卷宗副本之價格：每份為澳門元伍佰元正（\$500.00），或透過文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）內免費下載上述資料。

公開招標的相關資料在截標前可能會被更新或修正，可透過文化局上述網頁查閱。

17. 判給標準及其所佔之比重：

判給標準	比重
價格	70%
資歷及工作經驗	30%

二零二零年七月三日於文化局

代局長 梁惠敏

（是項刊登費用為 \$5,232.00）

15. Local, data e hora do acto público de abertura de propostas:

Local: no Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau.

Data e hora: no dia 11 de Agosto de 2020, às 10,00 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público para esclarecimento de eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados a concurso, podendo reclamar das deliberações da comissão nos termos do disposto nos artigos 27.º e seguintes do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Os concorrentes ou os seus representantes legais poderão fazer-se representar por procurador, o qual deve apresentar os documentos que comprovem os poderes para o efeito.

16. Local, data e horário para consulta do processo e preço para obtenção de cópia do mesmo:

Local: Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau.

Data: desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até ao termo do prazo para a entrega de propostas.

Horário: durante as horas de expediente, de segunda a sexta-feira, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas.

Os interessados poderão obter uma cópia do processo do concurso mediante o pagamento de \$500,00 (quinhentas patacas) ou gratuitamente através da página electrónica do Instituto Cultural, <http://www.icm.gov.mo>.

Quaisquer alterações ou novas informações serão comunicadas através da *internet* na mesma página.

17. Critérios de adjudicação das propostas e factores de ponderação:

Critérios de adjudicação	Factores de ponderação
Preço	70%
Qualificação e experiência do concorrente	30%

Instituto Cultural, aos 3 de Julho de 2020.

A Presidente do Instituto, substituta, *Leong Wai Man*.

(Custo desta publicação \$ 5 232,00)

旅遊局

通告

茲公佈，為填補旅遊局編制內公共財政管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Turismo, do concurso de gestão uniformizada,

期屆滿前出現的職缺，經二零二零年一月八日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以統一管理制度進行的專業或職務能力評估對外開考通告。本局定於二零二零年八月九日下午二時三十分為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點如下：

——教業中學（地址：澳門新口岸洗星海大馬路）

參加知識考試（筆試）各准考人的考室安排及《准考人應考須知及防疫特別安排》，已張貼於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://industry.macaotourism.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年七月二日於旅遊局

局長 文綺華

（是項刊登費用為 \$1,734.00）

externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 2020, para o preenchimento de um lugar vago no quadro e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão financeira pública, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de três horas e será realizada no dia 9 de Agosto de 2020, às 14,30 horas no seguinte local:

— Escola Secundária Kao Ip, sita na Avenida Xian Xing Hai, NAPE, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas onde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova de conhecimentos (prova escrita), e as «Instruções sobre a prova escrita para os candidatos admitidos e medidas especiais de prevenção de epidemia» serão afixadas no quadro da Direcção dos Serviços de Turismo, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hotline, 12.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 2 de Julho de 2020.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 1 734,00)

社會工作局

通告

茲公佈，為填補社會工作局以行政任用合同制度任用的以下範疇及職程的職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。經二零一九年五月二十二日第二十一期及二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），考試地點為聖公會（澳門）蔡高中學，地址：澳門馬揸度博士大馬路266號，日期及時間如下：

——第一職階二等高級技術員（公共關係範疇）一缺，筆試時間：二零二零年八月二日，上午九時三十分開始，作答時間為三小時；

——第一職階二等高級技術員（公共行政範疇）三缺，筆試時間：二零二零年八月二日，下午二時三十分開始，作答時間為三小時；

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento dos seguintes lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, das seguintes carreiras e áreas, do Instituto de Acção de Macau e dos que vierem a verificar-se, neste Instituto, até ao termo da validade do concurso, aberto por avisos publicados nos *Boletins Oficiais da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21 e n.º 40, II Série, de 22 de Maio de 2019, e 3 de Outubro de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) será realizada na Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau), sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.º 266, Macau, nas datas e horas seguintes:

Um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de relações públicas; horas da prova escrita: 2 de Agosto de 2020, início às 9,30 horas e terá a duração de três horas;

— Três lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de administração pública; horas da prova escrita: 2 de Agosto de 2020, início às 14,30 horas e terá a duração de três horas.

參加知識考試(筆試)的准考人的其他重要資訊,將於二零二零年七月八日張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板。准考人可於辦公時間(週一至週四上午九時至下午五時四十五分;週五上午九時至下午五時三十分)到上述地點查閱,亦可在本局網頁(<http://www.ias.gov.mo>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo>)查閱。

二零二零年七月二日於社會工作局

局長 韓衛

(是項刊登費用為 \$2,005.00)

As demais informações para a realização da prova de conhecimentos (prova escrita) bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 8 de Julho de 2020, no quadro de anúncios da sede do Instituto de Acção Social de Macau, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas deste Instituto (<http://www.ias.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>).

Instituto de Acção Social de Macau, aos 2 de Julho de 2020.

O Presidente do Instituto, *Hon Wai*.

(Custo desta publicação \$ 2 005,00)

體育局

公告

第13/ID/2020號公開招標

「體育局管轄路氹區體育設施的空調系統保養維護服務」

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定,並根據社會文化司司長於二零二零年六月二十三日的批示,體育局現為二零二零年十一月一日至二零二二年十月三十一日期間的體育局管轄路氹區下列體育設施的空調系統保養維護服務,代表判給人進行公開招標程序:

體育設施名稱	
1	澳門東亞運動會體育館
2	國際射擊中心
3	保齡球中心
4	網球學校
5	竹灣水上活動中心
6	黑沙水上活動中心
7	路環小型賽車場
8	黑沙公園泳池
9	竹灣泳池

INSTITUTO DO DESPORTO

Anúncios

Concurso Público n.º 13/ID/2020

«*Serviços de manutenção do sistema de climatização das instalações desportivas situadas no Cotai afectas ao Instituto do Desporto*»

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Junho de 2020, o Instituto do Desporto vem proceder, em representação do adjudicante, à abertura do concurso público para os serviços de manutenção do sistema de climatização das seguintes instalações desportivas situadas no Cotai, afectas ao Instituto do Desporto, durante o período de 1 de Novembro de 2020 a 31 de Outubro de 2022:

Designação das Instalações Desportivas	
1	Nave Desportiva dos Jogos da Ásia Oriental de Macau
2	Centro Internacional de Tiro
3	Centro de Bowling
4	Academia de Ténis
5	Centro Náutico de Cheoc-Van
6	Centro Náutico de Hác-Sá
7	Kartódromo de Coloane
8	Piscina do Parque de Hác-Sá
9	Piscina de Cheoc-Van

有意之投標人可於本招標公告刊登日起，於辦公時間上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處查閱卷宗或繳付澳門元壹仟圓正(\$1,000.00)購買招標案卷的複印本一(1)份。投標人亦可於體育局網頁(www.sport.gov.mo)採購資訊內免費下載。

在遞交投標書期限屆滿前，投標人應自行前往體育局總部，以了解有否附加說明之文件。

講解會將訂於二零二零年七月十七日(星期五)上午十時正在體育局總部會議室進行。倘講解會日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則講解會日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

遞交投標書的截止時間為二零二零年八月十二日(星期三)中午十二時正，逾時的投標書不被接納。倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則上述遞交投標書的截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標人須於該截止時間前將投標書交往位於上指地址的體育局總部，且需同時向體育局總部財政財產處繳交澳門元柒萬貳仟圓正(\$72,000.00)作為臨時擔保。投標人可以現金、以抬頭為“體育基金”的本票或支票，或以抬頭為“體育基金”的銀行擔保方式繳交，有關擔保需由獲許可合法在澳門特別行政區從事業務的銀行發出。

開標將訂於二零二零年八月十三日(星期四)上午九時三十分在澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部會議室進行。倘上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，又或上述截止遞交投標書的日期及時間因颱風或不可抗力之原因順延，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標書自開標日起計連續九十(90)日內有效。

二零二零年七月二日於體育局

局長 潘永權

(是項刊登費用為 \$4,214.00)

A partir da data da publicação do presente anúncio, os concorrentes podem dirigir-se ao balcão de atendimento da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, no horário de expediente, das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas, para consulta do processo do concurso ou para obtenção da cópia do processo, mediante o pagamento de \$1 000,00 (mil) patacas. Pode ainda ser feita a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na área de «Informação relativa à aquisição» da página electrónica do Instituto do Desporto: www.sport.gov.mo.

Os concorrentes devem comparecer na sede do Instituto do Desporto até à data limite para a apresentação das propostas para tomarem conhecimento sobre eventuais esclarecimentos adicionais.

A sessão de esclarecimentos deste concurso público terá lugar no dia 17 de Julho de 2020, sexta-feira, pelas 10,00 horas, no auditório da sede do Instituto do Desporto. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora da sessão de esclarecimentos, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e hora estabelecidas para a sessão de esclarecimentos serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

O prazo para a apresentação das propostas termina às 12,00 horas do dia 12 de Agosto de 2020, quarta-feira, não sendo admitidas propostas fora do prazo. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora limites para a apresentação das propostas acima mencionadas, por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a apresentação das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes devem apresentar a sua proposta dentro do prazo estabelecido, na sede do Instituto do Desporto, no endereço acima referido, acompanhada de uma caução provisória no valor de \$72 000,00 (setenta e duas mil) patacas, por depósito em numerário, em ordens de caixa ou em cheque emitidos a favor do Fundo do Desporto, ou mediante garantia bancária emitida por um estabelecimento bancário legalmente autorizado a exercer actividade na Região Administrativa e Especial de Macau, à ordem do Fundo do Desporto, a entregar na Divisão Financeira e Patrimonial na sede do Instituto do Desporto.

O acto público do concurso terá lugar no dia 13 de Agosto de 2020, quinta-feira, pelas 9,30 horas, no auditório da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora para o acto público do concurso acima mencionadas, por motivos de tufão ou de força maior, ou em caso de adiamento na data e hora limites para a apresentação das propostas, por motivos de tufão ou de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

As propostas são válidas durante 90 (noventa) dias seguidos a contar da data do acto da sua abertura.

Instituto do Desporto, aos 2 de Julho de 2020.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 4 214,00)

第12/ID/2020號公開招標

Concurso Público n.º 12/ID/2020

「第1號工程——為第67屆澳門格蘭披治大賽車
安裝基建及金屬防撞欄」

«Empreitada da Obra n.º 1 — Instalação de infra-estruturas e barreiras metálicas para a 67.ª Edição do Grande Prémio de Macau»

1. 招標實體：體育局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：東望洋跑道。
4. 承攬工程目的：安裝基建及金屬防撞欄（包括：鐵器及土木的基礎、過渡裝置及油漆工作）、建造及安裝活動閘門、安裝保護網及鋼纜的安全系統，並為整個已安裝的系統進行保養工作。
5. 最長施工期：遵照承攬規則內所列明的期限。
6. 投標書的有效期：由公開開標日起計連續九十（90）日內有效。
7. 承攬類型：以總額承攬（而招標案卷總目錄附件IV——工程量清單及單價表內所指的“如有需要”項目將以系列價金方式實量實度支付）。
8. 臨時擔保：澳門元柒拾萬圓正（\$700,000.00），以現金存款、以抬頭為“體育基金”的本票、支票、法定銀行擔保或保險擔保方式繳交。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。
12. 講解會：將訂於二零二零年七月十五日（星期三），上午十時正在澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓會議室進行。倘上述講解會時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則講解會順延至緊接之首個工作日的相同時間。
13. 遞交投標書的地點、日期及時間：
地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

1. Entidade que preside ao concurso: Instituto do Desporto.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Circuito da Guia.
4. Objecto da empreitada: montagem de barreiras metálicas incluindo trabalhos de construção metálica e civil (fundações, transições e pinturas), construção e montagem de portões, execução e colocação de conjuntos de segurança por cabos e redes de protecção e providenciar a respectiva manutenção de todo o sistema montado.
5. Prazo máximo de execução: seguir as datas limites constantes do caderno de encargos.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 (noventa) dias seguidos, a contar da data do acto público do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global (os itens «Se necessários» mencionados no Anexo IV — Lista de quantidades e do preço unitário do Índice Geral do Processo do Concurso são retribuídos por série de preços através da medição das quantidades executadas).
8. Caução provisória: \$700 000,00 (setecentas mil) patacas, a prestar mediante depósito em numerário, ordens de caixa, cheque, garantia bancária ou seguro caução emitidos a favor do Fundo do Desporto, nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido a sua inscrição. Neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.
12. Sessão de esclarecimento: a sessão de esclarecimento terá lugar no dia 15 de Julho de 2020, quarta-feira, pelas 10,00 horas, na sala de reuniões do Edifício do Grande Prémio de Macau, sito na Avenida da Amizade n.º 207, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora da sessão de esclarecimento acima mencionadas, por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a sessão de esclarecimento será adiada para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.
13. Local, dia e hora limite para a apresentação das propostas:
Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau.

截止日期及時間：二零二零年七月三十日（星期四），中午十二時正。

倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則遞交投標書之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

日期及時間：二零二零年七月三十一日（星期五），上午九時三十分。

倘截標日期根據第13條被順延，又或上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條的規定，及對所提交之投標書文件可能出現的疑問作出澄清，投標人或其受權人應出席開標。

15. 查閱案卷及取得案卷副本的地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

時間：辦公時間內（由上午九時正至下午一時正及下午二時三十分至下午五時三十分）。

可於體育局財政財產處購買公開招標案卷副本，每份價格為澳門元壹仟圓正（\$1,000.00）。

16. 評標準則及其所佔比重：

——工程價款：70%

——工期：10%

——工作計劃：10%

——同類型之施工經驗：10%

17. 附加的說明文件：

在遞交投標書期限屆滿前，投標人應前往澳門羅理基博士大馬路818號體育局，以了解有否附加說明之文件。

二零二零年七月二日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$4,960.00）

Dia e hora limite: dia 30 de Julho de 2020, quinta-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora limites para a apresentação das propostas acima mencionadas, por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a apresentação das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

14. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau.

Dia e hora: dia 31 de Julho de 2020, sexta-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a apresentação das propostas de acordo com o mencionado no artigo 13.º ou em caso de encerramento do Instituto do Desporto na data e hora para o acto público do concurso, por motivos de tufão ou de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou procuradores devem estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da respectiva cópia:

Local: Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau.

Hora: horário de expediente (das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas).

Na Divisão Financeira e Patrimonial do Instituto do Desporto, podem obter cópia do processo do concurso mediante o pagamento de \$1 000,00 (mil patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Valor da obra: 70%;

— Prazo de execução da obra: 10%;

— Plano de trabalhos: 10%;

— Experiência em obras semelhantes: 10%.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes devem comparecer no Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, até à data limite para a apresentação das propostas, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto do Desporto, aos 2 de Julho de 2020.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 4 960,00)

通告

茲公佈，體育局以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員法律範疇一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年九月二十五日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，本局定於二零二零年七月二十日至二十一日為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（口試），時間為三十分鐘。考試地點為澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

參加口試的准考人的考室、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局接待處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.sport.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零二零年七月二日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$1,382.00）

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto do Desporto, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2019, a prova de conhecimentos (prova oral), com a duração de 30 minutos, terá lugar de 20 até 21 de Julho de 2020, e será realizada no Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da prova oral, bem como outras informações de interesse dos candidatos serão afixadas no balcão de atendimento do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica do Instituto do Desporto — <http://www.sport.gov.mo/> — e na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Instituto do Desporto, aos 2 de Julho de 2020.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

高等教育局**通告**

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二零年七月一日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：法律碩士學位課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門科技大學

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：UT-A68-M44-1120A-15

課程的基本資料：

——本課程經第50/2020號社會文化司司長批示核准。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR**Avisos**

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 1 de Julho de 2020, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Jurisprudência

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre

N.º de registo: UT-A68-M44-1120A-15

Informação básica do curso:

— O curso foi aprovado pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 50/2020.

——本課程的概況、學術與教學編排和學習計劃載於第50/2020號社會文化司司長批示及其附件。

二零二零年七月一日於高等教育局

局長 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$1,575.00)

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二零年七月一日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：榮譽學院證書課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——榮譽學院

課程所頒授的學位、文憑或證書：證書

登記編號：UM-N08-C41-2020Z-16

課程的基本資料：

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十八條第一款第十八項的規定，澳門大學校董會於二零二零年五月七日第三次會議決議通過教務委員會的建議，在澳門大學榮譽學院設立榮譽學院證書課程，以及通過有關課程的學術與教學編排和學習計劃。

——上述學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述學術與教學編排和學習計劃適用於2020/2021學年起入讀榮譽學院的學生。

二零二零年七月一日於高等教育局

局長 蘇朝暉

附件一

榮譽學院證書課程 學術與教學編排

一、學術領域：領導學

— A breve caracterização, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso são os que constam do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 50/2020 e dos seus anexos.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, 1 de Julho de 2020.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 1 de Julho de 2020, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de certificado do Colégio de Honra

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau — Colégio de Honra

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Certificado

N.º de registo: UM-N08-C41-2020Z-16

Informação básica do curso:

— De acordo com o disposto na alínea 18) do n.º 1 do artigo 18.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Conselho da Universidade de Macau, por deliberação tomada na sua 3.ª sessão realizada no dia 7 de Maio de 2020, aprovou a proposta do Senado, no sentido de criar o curso de certificado do Colégio de Honra, no Colégio de Honra da Universidade de Macau, e aprovou a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do respectivo curso.

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência no Colégio de Honra no ano lectivo de 2020/2021.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, 1 de Julho de 2020.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de certificado do Colégio de Honra

1. Área científica: Liderança

二、課程一般期限：學生須於修讀學士學位課程期間完成本證書課程。

三、授課語言：英文

四、報讀條件：報讀本課程者必須為澳門大學學士學位課程註冊學生，並須符合榮譽學院所訂的報讀要求。

五、取得證書要求：

(一) 完成本課程學習計劃各學科單元/科目，並取得7學分；

(二) 完成學士學位課程。

2. Duração normal do curso: Os estudantes devem concluir o presente curso de certificado durante o período de frequência do curso de licenciatura.

3. Língua(s) veicular(es): Inglês.

4. Condições de candidatura: São admitidos ao presente curso estudantes que se encontrem inscritos num curso de licenciatura da Universidade de Macau e satisfaçam os requisitos de admissão definidos pelo Colégio de Honra.

5. Requisitos para obtenção do certificado:

1) Concluir as unidades curriculares/disciplinas constantes do plano de estudos do curso e obter 7 unidades de crédito;

2) Concluir o curso de licenciatura.

附件二

榮譽學院證書課程 學習計劃

學科單元/科目	種類	學時*	學分
領導力培養	必修	135	3
社會意識專題	"	45	1
榮譽生專題	"	135	3
出外交流計劃 ¹	"	—	—
書院住宿 ²	"	—	—
領導能力及服務研習 ³	"	—	—
總學分			7

* 每一學分的學時至少包含15小時的面授教學。

註：

1. 學生須完成為期至少一個學期的出外交流計劃；

2. 學生須於住宿式書院入住至少四個學期；

3. 學生須參與獲澳門大學認可之項目，並累積取得至少900能力積分 (*Competency Score*)。

(是項刊登費用為 \$4,485.00)

ANEXO II

Plano de estudos do curso de certificado do Colégio de Honra

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas*	Unidades de crédito
Desenvolvimento da Liderança	Obrigatória	135	3
Projecto em Consciência Social	»	45	1
Projecto de Honra	»	135	3
Programa de Intercâmbio no Exterior ¹	»	—	—
Alojamento em Colégio Residencial ²	»	—	—
Liderança e Aprendizagem em Serviço ³	»	—	—
Número total de unidades de crédito			7

* Cada unidade de crédito compreende, no mínimo, 15 horas de ensino presencial.

Notas:

1. Os estudantes devem completar o programa de intercâmbio no exterior, com uma duração mínima de um semestre;

2. Os estudantes devem permanecer alojados em colégios residenciais por um período mínimo de quatro semestres;

3. Os estudantes devem participar em projectos reconhecidos pela Universidade de Macau e obter, cumulativamente, um mínimo de 900 pontos de competência (*competency score*).

(Custo desta publicação \$ 4 485,00)

澳門大學

UNIVERSIDADE DE MACAU

公告

Anúncio

(公開招標編號:PT/025/2020)

(Concurso Público n.º PT/025/2020)

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈下列之公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零二零年六月二十二日作出之批示，為澳門大學提供資訊設備保養服務進行公開招標，有關服務共分成十二個組合，提供服務的期間為二零二一年一月一日至二零二二年十二月三十一日。

有意競投者可從二零二零年七月八日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門元壹佰元正（澳門元100.00）。

為了解競投標的之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會。講解會將安排於二零二零年七月十三日下午三時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

截止遞交投標書日期為二零二零年八月五日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金，臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。競投者須根據所競投之組合繳交相應之金額，詳見下表：

序號	組合名稱	臨時保證金金額 (澳門元)
組合一	DELL, HP, Cisco & FUJITSU 伺服器設備保養服務	24,000.00
組合二	DellEMC 儲存設備保養服務	15,000.00
組合三	NetApp 儲存設備保養服務	13,000.00
組合四	Cisco 網絡設備保養服務	17,000.00

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme o aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Junho de 2020, encontra-se aberto o concurso público para a prestação de serviços de manutenção de equipamentos de informática para a Universidade de Macau, durante o período compreendido entre 1 de Janeiro de 2021 e 31 de Dezembro de 2022, sendo os respectivos serviços divididos em 12 componentes.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 8 de Julho de 2020, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento. A sessão de esclarecimento decorrerá às 15,00 horas do dia 13 de Julho de 2020, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 5 de Agosto de 2020. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau. O valor da caução provisória corresponde aos respectivos componentes do concurso, conforme consta na tabela seguinte:

Número	Designação do componente	Valor da caução provisória (MOP)
Componente 1	Serviço de manutenção de dispositivos de servidor DELL, HP e Cisco & FUJITSU	24 000,00
Componente 2	Serviço de manutenção de dispositivos de armazenamento Dell EMC	15 000,00
Componente 3	Serviço de manutenção de dispositivos de armazenamento NetApp	13 000,00
Componente 4	Serviço de manutenção de dispositivos de rede Cisco	17 000,00

序號	組合名稱	臨時保證金金額 (澳門元)
組合五	Cisco 通訊設備保養服務	14,000.00
組合六	Palo Alto 網絡安全設備保養服務	33,000.00
組合七	Proof Point 電郵安全設備保養服務	32,000.00
組合八	Pulse Secure SSL VPN 網絡安全設備保養服務	3,000.00
組合九	校園光纖及網絡線保養服務	6,000.00
組合十	Oracle 伺服器設備保養服務	3,000.00
組合十一	Aruba 無線網絡設備保養服務	47,000.00
組合十二	H3C 核心網絡設備保養服務	51,000.00

開標日期為二零二零年八月六日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

二零二零年六月三十日於澳門大學

副校長 高薇

(是項刊登費用為 \$4,417.00)

Número	Designação do componente	Valor da caução provisória (MOP)
Componente 5	Serviço de manutenção de equipamentos de comunicação Cisco	14 000,00
Componente 6	Serviço de manutenção de dispositivos de segurança de rede Palo Alto	33 000,00
Componente 7	Serviço de manutenção de dispositivos de segurança de correio electrónico Proof Point	32 000,00
Componente 8	Serviço de manutenção de dispositivos de segurança de rede SSL VPN Pulse Secure	3 000,00
Componente 9	Serviço de manutenção de cabos de fibra óptica e cabos de rede no campus	6 000,00
Componente 10	Serviço de manutenção de dispositivos de servidor Oracle	3 000,00
Componente 11	Serviço de manutenção de dispositivos de rede sem fios Aruba	47 000,00
Componente 12	Serviço de manutenção de dispositivos de core network H3C	51 000,00

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 6 de Agosto de 2020, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 30 de Junho de 2020.

A Vice-Reitora, Kou Mei.

(Custo desta publicação \$ 4 417,00)

學生福利基金

通告

第001/2020號行政管理委員會授權決議

根據十二月十九日第62/94/M號法令第五條c)項的規定，學生福利基金行政管理委員會於二零二零年六月二十四日的會議作出決議如下：

FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR

Aviso

Deliberação da delegação de competências do Conselho Administrativo n.º 001/2020

Nos termos do disposto na alínea c) do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 62/94/M, de 19 de Dezembro, o Conselho Administrativo do Fundo de Acção Social Escolar, na reunião realizada em 24 de Junho de 2020, deliberou o seguinte:

一、授予老柏生主席以學生福利基金的名義簽署一切在學生福利基金範圍內訂立的有關合同的公文書。

二、本決議自公佈日起產生效力。

二零二零年六月二十四日於學生福利基金

行政管理委員會：

主席：老柏生

委員：朱國宏

薛榮滔

李永輝

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

1. Delegar no presidente, Lou Pak Sang, competência para outorgar, em nome do Fundo de Acção Social Escolar, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito do Fundo de Acção Social Escolar.

2. A presente deliberação produz efeitos a partir da data da sua publicação.

Fundo de Acção Social Escolar, aos 24 de Junho de 2020.

O Conselho Administrativo:

Presidente: Lou Pak Sang.

Vogais: Chu Kuok Wang;

Sit Weng Tou; e

Lei Veng Fai.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

文化產業基金

公告

茲公佈，為填補文化產業基金以行政任用合同任用的項目資助範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員壹個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本基金出現的職缺，經二零二零年三月十一日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行的統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現因根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定所公佈之臨時名單有不正確之處，茲公佈臨時名單之更正。該更正已張貼於澳門冼星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本基金網頁（<http://www.fic.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零二零年七月三日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

(是項刊登費用為 \$1,575.00)

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

Anúncio

Torna-se público que, por ter saído com inexactidão a lista provisória publicada, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Edif. Centro Golden Dragon, 14.º A — Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Fundo (<http://www.fic.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>), a rectificação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de projectos de apoio financeiro, do Fundo das Indústrias Culturais, e dos que vierem a verificar-se neste Fundo até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 11 de Março de 2020.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 3 de Julho de 2020.

O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

地圖繪製暨地籍局

通告

茲公佈，地圖繪製暨地籍局以行政任用合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。因應新型冠狀病毒肺炎的疫情及配合特區政府防控工作，原定於二零二零年二月八日上午十時正舉行知識考試（筆試），現更改為二零二零年八月一日上午十時正舉行，時間為2小時。考試地點如下：

——澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心6樓公務人員培訓中心

參加知識考試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓六字樓地圖繪製暨地籍局。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.dscg.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）查閱。

茲公佈，地圖繪製暨地籍局以行政任用合同制度填補勤雜人員職程第一職階勤雜人員（外勤助理範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。因應新型冠狀病毒肺炎的疫情及配合特區政府防控工作，原定於二零二零年二月八日下午三時正舉行知識考試（筆試），現更改為二零二零年八月一日下午三時正舉行，時間為兩小時。考試地點如下：

——澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心6樓公務人員培訓中心

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO

Avisos

Torna-se público que, para os candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019, em virtude dos acontecimentos relacionados com a epidemia de pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus e das medidas de combate à mesma implementadas pelo Governo da RAEM, a prova de conhecimentos (prova escrita) do concurso em causa, inicialmente marcada para o dia 8 de Fevereiro de 2020, às 10,00 horas, foi alterada para o dia 1 de Agosto de 2020, às 10,00 horas, e terá a duração de duas horas, sendo realizada no seguinte local:

— Centro de Formação para os Trabalhadores dos Serviços Públicos, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 322-362, Centro Comercial Cheng Feng, 6.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas onde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova de conhecimentos, bem como outras informações de interesse dos candidatos encontram-se afixadas na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços (<http://www.dscg.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>).

Torna-se público que, para os candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de auxiliar de campo, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019, em virtude dos acontecimentos relacionados com a epidemia de pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus e das medidas de combate à mesma implementadas pelo Governo da RAEM, a prova de conhecimentos (prova escrita) do concurso em causa, inicialmente marcada para o dia 8 de Fevereiro de 2020, às 15,00 horas, foi alterada para o dia 1 de Agosto de 2020, às 15,00 horas, e terá a duração de duas horas, sendo realizada no seguinte local:

— Centro de Formação para os Trabalhadores dos Serviços Públicos, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 322-362, Centro Comercial Cheng Feng, 6.º andar, Macau.

參加知識考試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓六字樓地圖繪製暨地籍局。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.dscg.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）查閱。

二零二零年六月三十日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

（是項刊登費用為 \$3,352.00）

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas onde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova de conhecimentos, bem como outras informações de interesse dos candidatos encontram-se afixadas na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços (<http://www.dscg.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 30 de Junho de 2020.

O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

(Custo desta publicação \$ 3 352,00)

海 事 及 水 務 局

公 告

茲公佈，在為填補海事及水務局以行政任用合同制度任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（財務審計範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年九月四日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將海事及水務局專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<https://www.marine.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年六月三十日於海事及水務局

局長 黃穗文

（是項刊登費用為 \$1,620.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no balcão de atendimento do Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<https://www.marine.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de finanças e auditoria, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 2019.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 30 de Junho de 2020.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

房屋局

公告

[96/2020]

1. 招標實體：房屋局。

2. 招標方式：公開招標。

3. 招標名稱：為氹仔經屋——湖畔大廈裙樓（子部分B）提供管理服務。

4. 標的：本招標旨在為氹仔經屋——湖畔大廈裙樓（子部分B）提供管理服務，包括清潔、看守、裙樓共同部分及集體設備的維修保養服務，服務為期三年（由二零二一年一月一日至二零二三年十二月三十一日）。

5. 投標人之特別條件：

► 投標人須為在商業及動產登記局已登記及其業務範圍全部或部分為從事分層建築物管理商業業務或物業管理服務，且非為領有保安牌照並從事私人保安業務的公司；或所營業務範圍全部或部分為從事分層建築物管理商業業務或物業管理服務的自然人商業企業主。

► 投標人須領有第12/2017號法律《分層建築物管理商業業務法》規定之分層建築物管理商業業務准照或臨時准照。

► 投標人須按照有關〈招標方案〉及〈承攬規則〉之規定遞交投標書。

► 禁止任何可擾亂正常競爭條件之行為或協議，基於該等行為或協議而遞交之投標書及候選要求，均不獲接納。尤其當兩份或多於兩份遞交之投標書出現相同的股東或行政管理機關成員，相關標書均不獲接納。

6. 索取招標案卷：於辦公時間內到澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L舖房屋局接待處查閱及索取有關招標案卷，如欲索取上述文件之影印本，需以現金方式繳付印製成本費用\$2,000.00

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Anúncios

[96/2020]

1. Entidade que realiza o concurso: Instituto de Habitação (IH).

2. Modalidade do concurso: concurso público.

3. Designação do concurso: prestação de serviços de administração para a Habitação Económica da Taipa – Pódio do Edifício do Lago (Subcondomínio B).

4. Objectivo: concurso para a prestação de serviços de administração de edifícios, incluindo serviços de limpeza, vigilância, reparação e manutenção das partes comuns do pódio e dos equipamentos colectivos, para a Habitação Económica da Taipa – Pódio do Edifício do Lago (Subcondomínio B), sendo o prazo para a prestação de serviços de 3 anos (de 1 de Janeiro de 2021 a 31 de Dezembro de 2023).

5. Requisitos especiais dos concorrentes:

► Podem concorrer ao presente concurso as sociedades comerciais que se encontrem registadas na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, cujo âmbito da sua actividade, total ou parcial, inclua a actividade comercial de administração de condomínios ou serviços de administração de propriedades, e que não sejam titulares de licença de segurança nem exerçam a actividade de segurança privada, ou os empresários comerciais, pessoa singular, cujo âmbito da sua actividade, total ou parcial, inclua a actividade comercial de administração de condomínios ou serviços de administração de propriedades.

► Os concorrentes devem ser titulares da licença ou da licença provisória de actividade comercial de administração de condomínios, estipuladas na Lei n.º 12/2017 (Lei da actividade comercial de administração de condomínios).

► Os concorrentes devem entregar as propostas de acordo com o estabelecido no «Programa do Concurso» e no «Caderno de Encargos» relevantes.

► São proibidos todos os actos ou acordos susceptíveis de falsear as condições normais de concorrência, devendo ser rejeitadas as propostas e candidaturas apresentadas com base em tais actos ou acordos. Especialmente quando de duas ou mais propostas apresentadas constem os mesmos sócios ou membros do órgão de administração, as propostas em causa devem ser rejeitadas.

6. Obtenção do processo do concurso: podem consultar o respectivo processo do concurso, na recepção do IH, sita na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau, nas horas de expediente. Caso pretendam obter fotocópia do documento acima referido, devem pagar, em numerário,

(澳門元貳仟圓整)或透過房屋局網頁 (<http://www.ihm.gov.mo>) 內免費下載。

7. 現場考察及書面解釋：現場考察於二零二零年七月十四日上午十時三十分進行，有意投標人應按上述日期及時間到達氹仔湖畔大廈1樓D房屋局離島辦事處集合，並由房屋局人員帶領考察，考察期間不設現場提問和解答。有意投標人須於二零二零年七月十日前的辦公時間內親臨澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L舖房屋局接待處或致電28594875進行預約出席現場考察之登記。

有意投標人對是次招標內容有任何疑問，應在二零二零年七月十七日前以書面形式向招標實體提出。

8. 臨時擔保：金額為\$132,000.00（澳門元壹拾叁萬貳仟圓正），以法定銀行擔保之提交方式或以現金透過中國銀行澳門分行存款至房屋局的帳戶中。

9. 交標地點、日期及時間：投標書自本公告公佈之日起於辦公時間內遞交澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L舖房屋局接待處，截標日期及時間為二零二零年八月十日下午五時四十五分正。

10. 開標日期、時間及地點：二零二零年八月十一日上午十時正在澳門鴨涌馬路158號青葱大廈地下H舖舉行。

11. 判給標準：

➤本招標以價低者得為判給之標準。

➤倘出現多於一個投標人提供相同之最低價金時，則提出相同最低價金的投標人（法定代表人/自然人商業企業主或獲授權人）須即場參與15分鐘的現場競價，並按七月六日第63/85/M號法令之相關規定進行口頭出價，並以新價金為判給之標準。

12. 其他事項：有關投標申請之細節及注意事項等，詳列於招標案卷內，而有關是次招標之最新訊息會於房屋局網頁 (<http://www.ihm.gov.mo>) 內公佈。

二零二零年六月二十九日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$4,960.00)

o montante de \$ 2 000,00 (duas mil patacas), relativo ao custo das fotocópias ou podem proceder ao *download* gratuito na página electrónica do IH (<http://www.ihm.gov.mo>).

7. Visita ao local e esclarecimentos por escrito: a visita ao local será realizada no dia 14 de Julho de 2020, às 10 horas e 30 minutos, devendo os concorrentes interessados comparecer no átrio da Delegação do IH, no Edifício do Lago, sita na Rua de Zhanjiang, n.ºs 66-68, Edifício do Lago, 1.º andar D, Taipa, à hora e data acima mencionadas, sendo acompanhados por trabalhadores do IH. Os concorrentes interessados devem dirigir-se à recepção do IH, sita na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau, ou contactar pelo telefone n.º 2859 4875, durante as horas de expediente, antes do dia 10 de Julho de 2020, para proceder à respectiva marcação prévia para participação na visita ao local.

Caso os concorrentes tenham dúvidas sobre o conteúdo do presente concurso, devem apresentá-las, por escrito, à entidade promotora do concurso, até ao dia 17 de Julho de 2020.

8. Caução provisória: o valor é de \$ 132 000,00 (cento e trinta e duas mil patacas). A caução provisória pode ser prestada por garantia bancária legal ou por depósito em numerário através da conta em nome do IH, na sucursal do Banco da China em Macau.

9. Local, data e hora para entrega das propostas: as propostas devem ser entregues a partir da data da publicação do presente anúncio e até às 17 horas e 45 minutos do dia 10 de Agosto de 2020, no IH, sito na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau, durante as horas de expediente.

10. Local, data e hora do acto público do concurso: na Estrada do Canal dos Patos, n.º 158, Edifício Cheng Chong, r/c H, Macau, às 10 horas do dia 11 de Agosto de 2020.

11. Critérios de adjudicação:

➤ O critério de adjudicação do presente concurso público é o do preço mais baixo proposto.

➤ Caso exista mais do que um concorrente que ofereça o mesmo preço mais baixo (representantes legais/empresário comercial, pessoa singular), proceder-se-á, em acto contínuo, pelo período de 15 minutos, à licitação verbal entre os concorrentes nessas condições, de acordo com o disposto no Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, sendo o critério de adjudicação em conformidade com o novo preço.

12. Outros assuntos: os pormenores e quaisquer assuntos a observar sobre o respectivo concurso encontram-se disponíveis no processo do concurso. As informações actualizadas sobre o presente concurso serão publicadas na página electrónica do IH (<http://www.ihm.gov.mo>).

Instituto de Habitação, aos 29 de Junho de 2020.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 4 960,00)

建設發展辦公室

公告

「仁伯爵綜合醫院第一期擴建工程
——公共衛生專科大樓——上蓋工程」
公開招標

1. 招標實體：澳門特別行政區。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門仁伯爵綜合醫院西南面地段。
4. 承攬工程目的：建造仁伯爵綜合醫院第一期擴建工程——公共衛生專科大樓——上蓋工程。
5. 最長施工期：
 - 5.1 總施工期：730（七百三十）工作天；
 - 5.2 工程節點1：完成大樓上蓋結構封頂，施工期為450（四百五十）工作天；

（由競投者訂定：須參照招標方案前序第7條及第8條之說明）
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以總額承攬。
8. 臨時擔保：\$27,000,000.00（澳門幣貳仟柒佰萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：

只接納在土地工務運輸局有施工註冊，以及在開標日期前已遞交註冊申請或續期申請的自然人或法人，而後者的接納將取決於所提交註冊申請或續期申請的批准。

任何自然人或法人，不論以獨立身份或以集團形式參與，均僅可提交一份標書。公司及其常設代表處被視為同一實體，不論以獨立身份或與其他自然人或法人組成集團，均僅可提交一份標書。

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO
DE INFRA-ESTRUTURAS

Anúncio

Concurso público para
«Empreitada de alargamento da Fase 1 do Centro Hospitalar
Conde São Januário — Edifício de Especialidade de
Saúde Pública — Obra de superestrutura»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Região Administrativa Especial de Macau (RAEM).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: no lote de terreno a sudoeste do Centro Hospitalar Conde São Januário.
4. Objecto da empreitada: construção de superestrutura do Edifício de Especialidade de Saúde Pública.
5. Prazo máximo de execução:
 - 5.1 Prazo global de execução: 730 (setecentos e trinta) dias de trabalho;
 - 5.2 Primeira (1.^a) meta obrigatória de execução: conclusão da execução da cobertura da superestrutura do edifício: 450 (quatrocentos e cinquenta) dias de trabalho.

(Indicado pelo concorrente; Deve consultar os pontos 7 e 8 do preâmbulo do programa do concurso).
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global.
8. Caução provisória: \$27 000 000,00 (vinte e sete milhões de patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão:

São admitidos como concorrentes as pessoas, singulares ou colectivas, inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido ou renovado a sua inscrição, sendo que neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.

As pessoas, singulares ou colectivas, por si ou em agrupamento, só podem submeter uma única proposta. As sociedades e as suas representações são consideradas como sendo uma única entidade, devendo submeter apenas uma única proposta, por si ou agrupada com outras pessoas.

由自然人或法人組成的集團，其成員人數不得超過3（三）名，而各成員之間無須存有任何法定的合夥形式。

12. 任何承攬本工程的企業集團應採用法律規定的合夥方式：應根據由八月三日第40/99/M號法令核准的商法典之對外合作經營的規定。

13. 交標地點、日期及時間：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室。

截止日期及時間：二零二零年八月七日（星期五）下午五時正。

倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致建設發展辦公室於截止遞交投標書日及時間停止辦公，投標書截止遞交日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室會議室。

日期及時間：二零二零年八月十日（星期一）上午九時三十分。

倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致建設發展辦公室於公開開標日及時間停止辦公，公開開標日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

15. 查閱案卷及取得文件電子副本（PDF格式）之地點、時間及價格：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室。

時間：辦公時間內。

價格：\$2,000.00（澳門幣貳仟元整）。

16. 評標標準及其所佔之比重：

——工程造價50%；

——施工期30%；

——施工經驗及質量20%。

判給標準：

本工程將判予總得分最高的競投者，倘出現最高總得分相

Os agrupamentos, de pessoas singulares ou colectivas, devem ter no máximo até três (3) membros, não sendo necessário que entre os membros exista qualquer modalidade jurídica de associação.

12. Modalidade jurídica da associação que deve adoptar qualquer agrupamento de empresas a quem venha eventualmente a ser adjudicada a empreitada: consórcio externo nos termos previstos no Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto.

13. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar;

Dia e hora limite: dia 7 de Agosto de 2020, sexta-feira, até às 17,00 horas.

Em caso de encerramento do GDI no dia e hora limites para apresentação de propostas por motivos de força maior ou qualquer outro facto impeditivo, a data limite para apresentação das propostas será transferida para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

14. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, sala de reunião;

Dia e hora: dia 10 de Agosto de 2020, segunda-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de encerramento do GDI no dia e hora fixados para a realização do acto público de abertura das propostas por motivos de força maior ou qualquer outro facto impeditivo, a data para realização do acto público de abertura das propostas será transferida para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Local, hora e preço para obtenção da cópia digital (em formato PDF) e consulta do processo:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar;

Hora: horário de expediente;

Preço: \$2 000,00 (duas mil patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivas proporções:

— Preço da obra: 50%;

— Prazo de execução: 30%;

— Experiência e qualidade em obras: 20%.

Critério de adjudicação:

A adjudicação será efectuada ao concorrente com pontuação mais elevada e, no caso de haver empate na pontuação mais

同的標書時，本工程將判予造價較低的競投者。

17. 附加的說明文件：

由二零二零年七月二十九日至截標日止，競投者可前往羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室，以了解有否附加之說明文件。

二零二零年七月二日於建設發展辦公室

主任 林煒浩

(是項刊登費用為 \$5,674.00)

elevada, a adjudicação será efectuada ao concorrente com a proposta de preço mais baixo.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer na sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, a partir de 29 de Julho de 2020, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 2 de Julho de 2020.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 5 674,00)

交 通 事 務 局

名 單

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
交通事務局第一職階二等翻譯員
(中葡文)

(招聘編號: 001/IT/DSAT/2019)

交通事務局為填補人員編制內翻譯員職程第一職階二等翻譯員(中葡文)一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，茲公佈准考人最後成績名單如下：

及格投考人：

名次	准考人 編號	姓名	成績
1.º	30	賈添夏 1351XXXX.....	78.46
2.º	10	張佩穎 1305XXXX.....	72.17
3.º	6	周樂儀 1223XXXX.....	71.97
4.º	65	蕭麗嫦 5142XXXX.....	70.72
5.º	12	趙家恩 5093XXXX.....	70.01
6.º	64	蕭琮 7397XXXX.....	69.23
7.º	61	施丁麗 1327XXXX.....	67.33
8.º	24	何詠琳 1221XXXX.....	64.80

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DE TRÁFEGO

Lista

Regime de gestão uniformizada — Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, para intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão (línguas chinesa e portuguesa)

(Referência nº 001/IT/DSAT/2019)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (línguas chinesa e portuguesa), do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do candidato	Nome	Classificação
1.º	30	Ka, Tim Ha	1351XXXX 78,46
2.º	10	Cheung, Pui Weng	1305XXXX 72,17
3.º	6	Chao, Lok I	1223XXXX 71,97
4.º	65	Sio, Lai Seong	5142XXXX..... 70,72
5.º	12	Chiu, Ka Ian David	5093XXXX 70,01
6.º	64	Sio, Keng	7397XXXX 69,23
7.º	61	Si, Teng Lai	1327XXXX 67,33
8.º	24	Ho, Weng Lam	1221XXXX 64,80

名次	准考人 編號	姓名	成績	Ordem	N.º do candidato	Nome	Classificação
9.º	26	許儷臻	5204XXXX..... 64.48	9.º	26	Hoi, Lai Chon	5204XXXX 64,48
10.º	52	盧梓梁	1372XXXX..... 64.09	10.º	52	Lu, Ziliang	1372XXXX 64,09
11.º	5	陳偉文	1230XXXX..... 63.98	11.º	5	Chan, Wai Man	1230XXXX 63,98
12.º	48	林玫	1299XXXX..... 62.06	12.º	48	Lin, Mui	1299XXXX 62,06
13.º	70	余婷鈺	1262XXXX..... 61.95	13.º	70	U, Teng Iok	1262XXXX 61,95
14.º	39	李子文	1245XXXX..... 60.65	14.º	39	Lei, Chi Man	1245XXXX 60,65
15.º	49	廖月婷	5134XXXX..... 59.61	15.º	49	Lio, Ut Teng	5134XXXX 59,61

被除名投考人:

准考人 編號	姓名	備註
41	李麗儀	5149XXXX a)
68	蘇樂兒	1264XXXX a)

備註(被除名的投考人):

a) 因缺席甄選面試。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零二零年六月二十四日的批示認可)

二零二零年六月十九日於交通事務局

典試委員會:

主席:顧問高級技術員 陳璧安

委員:處長 歐玉珍

顧問翻譯員 羅瑞景

(是項刊登費用為 \$3,624.00)

Candidatos excluídos:

N.º do candidato	Nome	Observação
41	Lei, Lai I	5149XXXX a)
68	Sou, Lok I	1264XXXX a)

Observações para os candidatos excluídos:

a) Por ter faltado à entrevista de selecção.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Junho de 2020).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 19 de Junho de 2020.

O Júri:

Presidente: Chan Pek On Ana, técnica superior assessora.

Vogais: Ao Iok Chan, chefe de divisão; e

Lo Soi Keng, intérprete-tradutor assessor.

(Custo desta publicação \$ 3 624,00)